



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 7 DECEMBER 2018**  
(Namiddagvergadering)

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 7 DÉCEMBRE 2018**  
(Séance de l'après-midi)

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	7
WIJZIGING VAN DE AGENDA	7
ACTUALITEITSVRAGEN	8
Actualiteitsvraag van mevrouw Magali Plovie	8
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "het standpunt van het Brussels Gewest in het kader van de onderhandelingen over de mogelijkheid voor de gewesten een gemeenschapsdienst voor langdurig werklozen op te richten".	
Actualiteitsvraag van de heer Emmanuel De Bock	9
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
en aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
betreffende "het standpunt van het Brussels Gewest met betrekking tot de Europese richtlijnen inzake energie-efficiëntie en hernieuwbare energieën".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Véronique Jamouille,	10
betreffende "het onderhandelingsproces over het Belgisch standpunt met betrekking tot	

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	7
MODIFICATION DE L'ORDRE DU JOUR	7
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	8
Question d'actualité de Mme Magali Plovie	8
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "la position de la Région bruxelloise dans le cadre des négociations concernant la possibilité pour les Régions de mettre en place un service communautaire pour les chômeurs de longue durée".	
Question d'actualité de M. Emmanuel De Bock	9
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
et à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
concernant "la position de la Région bruxelloise à l'égard des directives européennes en matière d'efficacité énergétique et d'énergies renouvelables".	
Question d'actualité jointe de Mme Véronique Jamouille,	10
concernant "le processus de négociation de la position belge sur deux directives	

twee Europese richtlijnen over het milieu en de positie van de Brusselse Regering".		européennes concernant l'environnement et la position du Gouvernement bruxellois".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Jef Van Damme,	10	Question d'actualité jointe de M. Jef Van Damme,	10
betreffende "het verloop van de intra-Belgische onderhandelingen over de Europese richtlijn rond energie-efficiëntie en de positie van de Brusselse Regering in deze".		concernant "le déroulement des négociations intra-belges sur la directive européenne sur l'efficacité énergétique et la position du gouvernement bruxellois".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck,	10	Question d'actualité jointe de Mme Evelyne Huytebroeck,	10
betreffende "de eventuele bijeenroeping van het Overlegcomité federale staat-gewesten over de door ons land uitgebrachte stem met betrekking tot twee Europese richtlijnen".		concernant "la saisine éventuelle du Comité de concertation État fédéral-Régions à la suite des votes émis par notre pays concernant deux directives européennes".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Annemie Maes,	10	Question d'actualité jointe de Mme Annemie Maes,	10
betreffende "het standpunt van de Brusselse regering met betrekking tot de Europese richtlijn rond energiebesparing en de klimaatop COP24".		concernant "la position du gouvernement bruxellois concernant la directive européenne sur les économies d'énergie et le sommet sur le climat COP24".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum	23	Question d'actualité de Mme Viviane Teitelbaum	23
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de bekendmaking door de minister van haar wens een Belgisch agentschap voor het klimaat op te richten".		concernant "l'annonce par la ministre de son souhait de créer une agence belge pour le climat".	
Actualiteitsvraag van de heer Youssef Handichi	25	Question d'actualité de M. Youssef Handichi	25
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het beleid gevoerd door de minister met betrekking tot de betoging voor het klimaat van 2 december 2018".		concernant "les politiques mises en œuvre par la ministre en regard de la manifestation pour le climat du 2 décembre 2018".	
Actualiteitsvraag van de heer Paul Delva	26	Question d'actualité de M. Paul Delva	26

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de maatregelen om de stabiliteit van de brug aan de Jubelfeestlaan te waarborgen".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Pierre Kompany, 26

betreffende "de staat van de Jubelfeestbrug en haar mogelijke sluiting".

VOORSTEL VAN RESOLUTIE 29

Voorstel van resolutie van mevrouw Fatoumata Sidibé, mevrouw Simone Susskind, mevrouw Joëlle Milquet, mevrouw Els Ampe, de heren Jef Van Damme, Paul Delva, Vincent De Wolf, mevrouw Zoé Genot en de heer Bruno De Lille betreffende het Mondiale Pact voor Veilige, Ordelijke en Reguliere Migratie (nr. A-751/1 – 2018/2019).

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Julien Uyttendaele, rapporteur

Mevrouw Fatoumata Sidibé (DéFI)

Mevrouw Simone Susskind (PS)

Mevrouw Joëlle Milquet (cdH)

Mevrouw Els Ampe (Open Vld)

De heer Jef Van Damme (sp.a)

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)

De heer Paul Delva (CD&V)

De heer Vincent De Wolf (MR)

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)

De heer Bruno De Lille (Groen)

De heer Johan Van den Driessche (N-VA)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "les mesures en vue de garantir la stabilité du pont situé avenue du Jubilé".

Question d'actualité jointe de M. Pierre Kompany, 26

concernant "l'état du pont du Jubilé et sa possible fermeture".

PROPOSITION DE RÉOLUTION 29

Proposition de résolution de Mmes Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Joëlle Milquet, Els Ampe, MM. Jef Van Damme, Paul Delva, Vincent De Wolf, Mme Zoé Genot et M. Bruno De Lille relative au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières (n° A-751/1 – 2018/2019).

Discussion générale – Orateurs :

M. Julien Uyttendaele, rapporteur

Mme Fatoumata Sidibé (DéFI)

Mme Simone Susskind (PS)

Mme Joëlle Milquet (cdH)

Mme Els Ampe (Open Vld)

M. Jef Van Damme (sp.a)

Mme Liesbet Dhaene (N-VA)

M. Paul Delva (CD&V)

M. Vincent De Wolf (MR)

Mme Zoé Genot (Ecolo)

M. Bruno De Lille (Groen)

M. Johan Van den Driessche (N-VA)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
Bespreking van de consideransen en van het streepje van het verzoekend gedeelte	52	Discussion des considérants et du tiret du dispositif	52
NAAMSTEMMINGEN	54	VOTES NOMINATIFS	54
over het amendement, de aangehouden consideransen en het aangehouden streepje van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende het Mondiale Pact voor Veilige, Oordelijke en Reguliere Migratie (nr. A-751/1 – 2018/2019).	54	sur l'amendement, les considérants et le tiret du dispositif réservés, et sur l'ensemble de la proposition de résolution relative au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières (n° A-751/1 – 2018/2019).	54
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de artikelen 92 <sup>1</sup> , 131bis en 212bis van het Wetboek der registratie, hypotheek- en griffierechten en van artikel 7 van het Wetboek der successierechten (nrs. A-730/1 en 2 – 2018/2019).	56	sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant les articles 92 <sup>1</sup> , 131bis et 212bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et l'article 7 du Code des droits de succession (nos A-730/1 et 2 – 2018/2019).	56
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 (nrs. A-737/1 en 2 – 2018/2019).	56	sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 (nos A-737/1 et 2 – 2018/2019).	56
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 (nrs. A-738/1 en 2 – 2018/2019).	57	sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 (nos A-738/1 et 2 – 2018/2019).	57
over het voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement (artikelen 19 en 34).	57	sur la proposition de modification du statut du personnel des services permanents du parlement (articles 19 et 34).	57
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	59	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	59

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.  
PRÉSIDENTENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

---

- De vergadering wordt geopend om 14.35 uur.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Rudi Vervoort, minister-president, neemt deel aan het "Global Mayors' Forum & 2018 Urban Innovation Conference and the 4th edition of Guangzhou Award", georganiseerd door Metropolis in Guangzhou;

- mevrouw Jacqueline Rousseaux;

- mevrouw Nadia El Yousfi, senaatsmissie naar Rabat: Interparlementaire conferentie over migratie.

**WIJZIGING VAN DE AGENDA**

**De voorzitter.**- De commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken, belast met de Begroting, de Externe Betrekkingen, de Ontwikkelingssamenwerking, het Openbaar Ambt en het Wetenschappelijk Onderzoek, heeft deze middag vergaderd om het voorstel van resolutie van mevrouw Fatoumata Sidibé, mevrouw Simone Susskind, mevrouw Joëlle Milquet, mevrouw Els Ampe, de heren Jef Van Damme, Paul Delva, Vincent De Wolf, mevrouw Zoé Genot en de heer Bruno De Lille betreffende het Mondiale Pact voor Veilige, Ordelijke en Reguliere Migratie (nr. A-751/1 – 2018/2019) te onderzoeken.

Ik stel u voor de bespreking en de stemming van dit voorstel op de agenda in te schrijven. De bespreking van het voorstel zal plaatsvinden na afloop van onze werkzaamheden, vóór de stemmingen.

Geen bezwaar?

Zo zal geschieden.

- La séance est ouverte à 14h35.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Rudi Vervoort, ministre-président, participe aux Global Mayors' Forum & 2018 Urban Innovation Conference and the 4th edition of Guangzhou Award, organisés par Metropolis à Guangzhou ;

- Mme Jacqueline Rousseaux ;

- Mme Nadia El Yousfi, en mission pour le Sénat à Rabat : Conférence interparlementaire sur la migration.

**MODIFICATION DE L'ORDRE DU JOUR**

**M. le président.**- La Commission des finances et des affaires générales, chargée du Budget, des Relations extérieures, de la Coopération au développement, de la Fonction publique et de la Recherche scientifique, s'est réunie ce midi pour examiner la proposition de résolution de Mmes Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Joëlle Milquet, Els Ampe, MM. Jef Van Damme, Paul Delva, Vincent De Wolf, Mme Zoé Genot et M. Bruno De Lille relative au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières (n° A-751/1 – 2018/2019).

Je vous propose dès lors de compléter l'ordre du jour par la discussion et le vote de cette proposition. La discussion de la proposition aura lieu à l'issue de nos travaux, avant les votes.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

## ACTUALITEITSVRAGEN

### ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "het standpunt van het Brussels Gewest in het kader van de onderhandelingen over de mogelijkheid voor de gewesten een gemeenschapsdienst voor langdurig werklozen op te richten".

**Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)** *(in het Frans).*-  
*Volgende week staat er protest gepland tegen een ontwerp van koninklijk besluit dat de gewesten de mogelijkheid biedt een gemeenschapsdienst voor langdurig werklozen in te voeren. We dachten dat die maatregel zou worden afgeschaft, maar dat is niet gebeurd.*

*Het doel is om mensen die langer dan een jaar werkloos zijn onbetaald aan het werk te krijgen. Zo'n maatregel is problematisch en onrechtvaardig, omdat hij kwetsbare mensen stigmatiseert en dwangarbeid oplegt. Als de betrokkenen het aangeboden werk weigeren, riskeren zij sancties die tot de afschaffing van hun werkloosheidsuitkering kunnen leiden. Voor de Ecolo-fractie is dat een strafmaatregel in een context van structurele werkloosheid.*

*De maatregel past in het kader van de "jobs deal". Wat vindt u daarvan? Hebt u daarover met de federale regering overlegd? Hoe luidt het officiële standpunt van het gewest over die maatregel?*

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*-  
*Er staat geen overleg met de federale regering op*

## QUESTIONS D'ACTUALITÉ

### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MAGALI PLOVIE

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "la position de la Région bruxelloise dans le cadre des négociations concernant la possibilité pour les Régions de mettre en place un service communautaire pour les chômeurs de longue durée".

**Mme Magali Plovie (Ecolo).**- La semaine prochaine aura lieu une manifestation de protestation contre un projet d'arrêté royal visant à offrir aux Régions la possibilité de créer un service communautaire pour les chômeurs de longue durée. Nous pensions que cette mesure serait abandonnée, mais force est de constater que tel n'est pas le cas.

L'objectif de ladite mesure consiste à mettre au travail, sans rémunération, des chômeurs de longue durée, autrement dit des personnes qui sont au chômage depuis plus d'un an. Une telle mesure pose problème et est clairement injuste, d'une part parce qu'elle stigmatise des personnes précarisées et, d'autre part, parce qu'il s'agit incontestablement d'un travail forcé : si les personnes visées refusent le travail qui leur sera proposé, elles risqueront des sanctions pouvant aller jusqu'à la suppression de leur allocation de chômage. Pour le groupe Ecolo, il s'agit clairement d'une mesure punitive dans un contexte de chômage structurel.

Cette mesure a été annoncée dans le cadre du "jobs deal". Quelle est votre position sur le sujet et quelles négociations avez-vous menées en la matière avec le pouvoir fédéral ? Quelle est la position officielle de la Région par rapport à cette possibilité prochainement effective ?

**M. Didier Gosuin, ministre.**- À propos de cette mesure, j'ai l'habitude d'être très clair dans toutes



*de agenda. Tijdens onze laatste ontmoeting, op 18 september 2018, heb ik federaal minister Peeters eraan herinnerd in welke mate wij tegen die maatregel zijn gekant. Ik wees hem ook op mijn brief van 31 augustus 2015, waarin ik hem meedeelde dat er geen sprake van was dat de maatregel in het Brussels Gewest zou worden toegepast. Zolang ik minister van Werk ben, zal dat in ieder geval niet gebeuren.*

**Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik denk dat we niet alleen moeten weigeren om de maatregel toe te passen, maar dat we er ook collectief moeten op wijzen dat dit soort maatregelen discriminerend en risicovol zijn voor werklozen. Ik wil daarom ook iedereen oproepen om volgende week te gaan betogen.*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER  
EMMANUEL DE BOCK**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN,  
STUDENTENAANGELEGENHEDEN,  
TOERISME, OPENBAAR AMBT,  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN  
OPENBARE NETHEID,**

**EN AAN MEVROUW CÉLINE  
FREMAULT, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT,  
LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "het standpunt van het Brussels  
Gewest met betrekking tot de Europese**

les langues, puisque j'ai déjà été interpellé à diverses reprises à ce sujet par vos collègues de la N-VA et du MR.

D'abord, aucune négociation à proprement parler n'est à l'ordre du jour avec le gouvernement fédéral. Néanmoins, lors de ma dernière rencontre avec lui, le 18 septembre 2018, j'ai rappelé à M. Kris Peeters combien nous étions hostiles à cette mesure. Je l'ai également renvoyé au courrier que je lui ai adressé le 31 août 2015 stipulant qu'il n'était pas question que l'on applique cette mesure en Région bruxelloise. En tout état de cause, aussi longtemps que je serai ministre de l'Emploi, cette mesure ne sera pas appliquée.

**Mme Magali Plovie (Ecolo).**- Je pense en effet qu'il faut non seulement refuser l'application de cette mesure en Région bruxelloise comme dans d'autres, mais aussi rappeler collectivement que des mesures de ce genre ne sont pas favorables et qu'elles sont au contraire discriminatoires et dangereuses pour les chômeurs. Je profite donc de l'occasion pour appeler tout le monde à se mobiliser la semaine prochaine.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE  
M. EMMANUEL DE BOCK**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "la position de la Région  
bruxelloise à l'égard des directives**

**richtlijnen inzake energie-efficiëntie en hernieuwbare energieën".**

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG  
VAN MEVROUW VÉRONIQUE  
JAMOULLE,**

**betreffende "het onderhandelingsproces over het Belgisch standpunt met betrekking tot twee Europese richtlijnen over het milieu en de positie van de Brusselse Regering".**

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG  
VAN DE HEER JEF VAN DAMME,**

**betreffende "het verloop van de intra-Belgische onderhandelingen over de Europese richtlijn rond energie-efficiëntie en de positie van de Brusselse Regering in deze".**

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG  
VAN MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK,**

**betreffende "de eventuele bijeenroeping van het Overlegcomité federale staat-gewesten over de door ons land uitgebrachte stem met betrekking tot twee Europese richtlijnen".**

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG  
VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,**

**betreffende "het standpunt van de Brusselse regering met betrekking tot de Europese richtlijn rond energiebesparing en de klimaatop COP24".**

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *De jongste mars over de klimaaturgentie bracht tienduizenden mensen op de been. Nu blijkt dat minister Marghem, die België op de klimaatconferentie in Polen vertegenwoordigt en een duidelijk mandaat heeft gekregen, een vergadering over het klimaat niet bijwoonde en zich tijdens een interministeriële conferentie onthield over een richtlijn inzake hernieuwbare energie en tegen een richtlijn inzake energie-efficiëntie stemde. Voorts zou de ambassadeur bij de Europese Unie een mandaat voor een*

**européennes en matière d'efficacité énergétique et d'énergies renouvelables".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE  
MME VÉRONIQUE JAMOULLE,**

**concernant "le processus de négociation de la position belge sur deux directives européennes concernant l'environnement et la position du Gouvernement bruxellois".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE  
M. JEF VAN DAMME,**

**concernant "le déroulement des négociations intra-belges sur la directive européenne sur l'efficacité énergétique et la position du gouvernement bruxellois".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE  
MME EVELYNE HUYTEBROECK,**

**concernant "la saisine éventuelle du Comité de concertation État fédéral-Régions à la suite des votes émis par notre pays concernant deux directives européennes".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE  
MME ANNEMIE MAES,**

**concernant "la position du gouvernement bruxellois concernant la directive européenne sur les économies d'énergie et le sommet sur le climat COP24".**

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je me réjouis de votre présence car on m'avait dit que vous ne seriez peut-être pas là.

À la suite de la marche pour le climat qui a réuni plusieurs dizaines de milliers de personnes à Bruxelles et qui portait sur l'urgence climatique, nous avons été étonnés d'apprendre que Mme Marghem, qui représentait la Belgique à Katowice et y était allée avec un mandat très clair, disait-elle, de la part des manifestants, avait non seulement séché une réunion sur le climat mais,

*blokkeringsminderheid hebben gekregen. Ik ben totaal verbouwereerd.*

*Welk mandaat heeft het Brussels Gewest gegeven? We hebben altijd een heel duidelijk standpunt ingenomen. We willen een voorbeeld zijn en ambitieuze doelstellingen nastreven. We zien echter dat de andere gewesten systematisch dwarsliggen, waardoor België tot de weinige Europese lidstaten behoort die de richtlijn niet hebben goedgekeurd.*

*Het is schandalig dat sommige federale ministers met dubbele tong spreken en de fout bij de drie gewesten trachten te leggen. De fout lag misschien bij één gewest, maar dat was niet het Brussels Gewest.*

*Welk standpunt heeft de ambassadeur verdedigd met betrekking tot de blokkeringsminderheid?*

*Het zou interessant zijn om daarover met u een debat te voeren in de commissie Leefmilieu en de ambtenaren te horen, zodat u ons kunt uitleggen hoe de consensus tussen de gewesten tot stand komt. Naar verluidt zouden er stemafspraken over verschillende richtlijnen zijn gemaakt. Daar is dus diplomatie aan te pas gekomen, maar ook politieke berekening.*

*Ik wil niet dat België, en dus ook het Brussels Gewest, geassocieerd wordt met de landen die het uitvaardigen van positieve regels voor het klimaat afremmen.*

lors d'une conférence ministérielle, s'était également abstenue sur une directive à propos des énergies renouvelables et avait voté contre une directive portant sur l'efficacité énergétique.

On apprend même que l'ambassadeur auprès de l'Union européenne aurait eu un mandat de minorité de blocage ; les bras m'en tombent.

Quel mandat la Région bruxelloise avait-elle donné ? Je sais que nous avons toujours été très fermes en la matière et je suis derrière vous pour soutenir une position très ferme, voire d'exemplarité puisqu'il s'agit d'aller au-delà de ce que l'on pourrait faire et d'être les plus ambitieux possible.

Si une Région comme la nôtre continue à vouloir être la plus exemplaire en la matière tout en voyant les autres Régions bloquer de manière persistante et faire en sorte que la Belgique figure parmi les quelques freins de l'Union européenne - seuls deux ou trois pays européens ont en effet voté contre le projet de directive -, cela ne vaut pas la peine de tenir un double discours comme on a pu le voir dans le chef de certains ministres fédéraux.

A fortiori, ce qui est inacceptable, c'est d'avoir incriminé les trois Régions alors que ce n'est pas le cas. Ce n'était pas la faute des Régions, mais peut-être de l'une d'entre elles qui n'était pas la Région bruxelloise.

Qu'est-ce que l'ambassadeur auprès de l'Union européenne a défendu comme position quant à cette minorité de blocage ?

Je serais partisan que l'on ait ce débat avec vous en commission de l'environnement et que l'on procède à une audition des fonctionnaires afin qu'ils nous expliquent comment s'opère le consensus entre Régions et comment s'est passé ce travail. On me dit qu'il y a eu des votes ou des deals de vote entre différentes directives. Il y a donc eu de la diplomatie, mais sans doute également du calcul politique.

Cependant, je ne puis accepter que la Belgique - et donc la Région de Bruxelles-Capitale - soit associée aux pays qui freinent l'élaboration de règles qui auront un impact positif sur l'environnement.

**Mevrouw Véronique Jamouille (PS)** *(in het Frans).*- *Na de klimaatmars, de verklaringen van de federale minister van Leefmilieu en de bewering dat België, dankzij de omvang van de betoging, sterke standpunten zou kunnen verdedigen en na de resoluties die door al onze parlementen zijn aangenomen en waarin de Europese Unie wordt gevraagd strengere maatregelen te nemen, ben ik geschokt door de houding van federaal minister Marghem. Ze heeft de gewoonte om anderen verantwoordelijk te stellen voor haar falen. Ook is het afremmen van elke progressieve daad, of het nu gaat om de strijd tegen de opwarming van de aarde of om mensenrechten, emblematisch voor de N-VA.*

*België onthoudt zich in principe bij stemmingen als de gewesten het niet met elkaar eens zijn. In dit geval heeft het echter tegen gestemd, waardoor we bij de minder voorbeeldige landen horen. Wanneer duidelijk wordt dat er een minderheidsstandpunt zal worden verdedigd, wordt er nochtans vaak op het laatste moment overleg tussen ministers georganiseerd om de situatie te deblokken. Ik zou dus graag willen weten wat er is gebeurd.*

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- *Zoals mevrouw Jamouille al opmerkte, krijgen we inderdaad heel wat ronkende verklaringen over het klimaatbeleid te horen. Enkele weken geleden nog keurden we in dit halfroond een resolutie goed die geldt voor het hele land en waarin een ambitieuzer klimaatbeleid wordt geëist. Er was bovendien afgelopen weekend een voor ons land ongeziene klimaatmars met 70.000 deelnemers. De Brusselse regering neemt dan wel stappen voorwaarts, maar tegelijkertijd zien we ook sommige regeringen van rechtse signatuur, in binnen- en buitenland, die een stap achteruit zetten.*

*We moeten natuurlijk niet verbaasd zijn over de vaak desastreuze houding van de N-VA of van de MR in deze aangelegenheid. Wat mijn fractie wel verbaast, is de beslissing van de staat België om, samen met Tsjechië, tegen de Europese regelgeving over energie-efficiëntie te stemmen. Dat levert ons*

**Mme Véronique Jamouille (PS).**- *Après la marche pour le climat, les grandes déclarations de la ministre fédérale de l'Environnement et les propos du ministre fédéral affirmant que l'ampleur de la manifestation permettrait à la Belgique de défendre des positions fortes, et après les résolutions adoptées par tous nos parlements demandant à l'Union européenne d'adopter des mesures plus sévères, l'attitude de Mme Marghem m'a également choquée. Néanmoins, elle n'a rien de surprenant sachant que la ministre a pour habitude de faire porter à d'autres la responsabilité de ses échecs. De même, freiner toute position progressiste, qu'il s'agisse de la lutte contre le réchauffement climatique ou des droits de l'homme, est emblématique de la N-VA.*

*Pour avoir participé à des négociations européennes comme lors des réunions de coordination "P11", il me semble que, pour les matières partagées, lorsque les Régions ne sont pas d'accord entre elles, la Belgique s'abstient. Or, en l'occurrence, nous avons été jusqu'à voter contre, nous alignant ainsi sur des pays peu exemplaires. En outre, lors de ces conseils, lorsqu'on s'aperçoit que l'on va défendre une position minoritaire, des concertations de dernière minute sont bien souvent organisées entre ministres afin de débloquer la situation.*

*J'aimerais donc également savoir ce qui s'est passé.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Comme l'a déjà souligné Mme Jamouille, nous avons entendu quantité de belles déclarations sur la politique climatique. Il y a quelques semaines, nous avons adopté dans cet hémicycle une résolution ambitieuse en la matière. Tandis que le gouvernement bruxellois progresse, d'autres gouvernements de droite reculent, en Belgique comme à l'étranger.*

*Si la position souvent désastreuse de la N-VA ou du MR dans ce dossier n'a rien d'étonnant, la décision de l'État belge de voter contre la directive européenne sur l'efficacité énergétique est, par contre, surprenante. Elle l'est d'autant plus que Bruxelles possède un droit de veto, en vertu duquel elle pourrait s'opposer au rejet de la nouvelle réglementation européenne par la Belgique.*

*Un accord sur un vote négatif est manifestement*

een zeer belabberde internationale positie op. Het wordt nog vreemder als je weet dat Brussel een vetorecht heeft en de mogelijkheid om te bepalen dat het niet zal tegenstemmen. Het gevolg daarvan is dan dat België geen standpunt meer kan innemen en dus ook niet kan tegenstemmen. Brussel heeft met andere woorden het recht om te beslissen dat België niet tegen de nieuwe Europese regelgeving zal stemmen.

Er was echter blijkbaar een akkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest en de federale regering om tegen te stemmen. Dat is een uiterst bizarre houding die compleet ingaat tegen wat de meerderheid in het Brussels parlement zeer expliciet, zowel vandaag als vroeger, heeft aangegeven.

Ik verwacht van u een heel duidelijk antwoord waarom dit zo is gelopen. Voor de sp.a is dit immers onaanvaardbaar.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het is schandalig wat er deze week is gebeurd. Ik schaam me bijna voor België. Midden in de COP24 in Katowice, enkele dagen na de grote betoging, krijgen al deze betogers, de burgers en de Brusselse regering een klap in het aangezicht.*

*Zoiets is nooit eerder gebeurd. De federale minister is tegen de richtlijn ingegaan, terwijl sommige gewesten een ander advies uitbrachten. Normaal volgt er in een dergelijk geval een onthouding. In ieder geval is dit een ernstige zaak, zowel qua inhoud als qua vorm.*

*Mijn vraag was ook gericht aan de minister-president omdat ik van mening ben dat het Brussels Gewest de zaak moet voorleggen aan het coördinatiecomité tussen de federale overheid en de gewesten en daar met de vuist op tafel moet slaan. Ik verwacht dat niet alleen u, maar onze hele regering en de minister-president een dringende vergadering van het overlegcomité zullen bijeenroepen om de kwestie te bespreken.*

*(Applaus bij Ecolo)*

*intervenue entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Région wallonne, la Région flamande et le gouvernement fédéral. Cette attitude très étrange contrevient totalement aux positions très explicites de la majorité au Parlement bruxellois.*

*Le sp.a juge cette attitude inacceptable et attend une explication claire de votre part.*

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- *Que puis-je ajouter ? Nous en avons déjà parlé mercredi, Mme la ministre. Je ne suis pas choquée, je suis scandalisée par ce qu'il s'est passé cette semaine. J'ai presque honte pour la Belgique. En plein milieu de la COP24 à Katowice, quelques jours après cette grande manifestation, c'est une véritable gifle qui est infligée à tous ces manifestants, mais aussi à tous les citoyens et au gouvernement bruxellois.*

*Ce qu'il s'est passé ne s'est jamais produit auparavant, je pense. C'est une liberté qu'a prise la ministre fédérale d'aller contre une directive alors que certaines des Régions émettaient un autre avis. Nous l'avons déjà dit. Normalement, dans un tel cas de figure, c'est une abstention. En tout cas, c'est un fait assez grave, tant sur le fond que sur la forme.*

*Ma question était d'ailleurs adressée au ministre-président, M. Vervoort, parce que j'estime que la Région bruxelloise doit saisir le Comité de concertation entre l'État fédéral et les Régions pour aborder cette question et taper du poing sur la table. J'attends que ce ne soit pas uniquement vous, mais tout notre gouvernement et le ministre-président qui demandent une réunion urgente du comité de concertation pour aborder cette*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- De 75.000 mensen die bij slecht weer op straat kwamen, deden dat niet voor hun plezier. Ze deden dat om alle ministers die bevoegd zijn voor het klimaat, en dus ook u, duidelijk te maken dat het nu maar eens gedaan moet zijn met praten en dat ze moeten handelen.

Ongelooflijk maar waar: twee dagen later stemde België, net als Tsjechië, tegen de Europese richtlijn voor meer energie-efficiëntie. Vlaams minister-president Bourgeois zei daarover in het Vlaams Parlement dat een Belgische tegenstem inhield dat de betrokken overheden alle vier tegen de richtlijn waren. Als een deelentiteit zich onthouden had, zou België zich ook onthouden hebben. Dat betekent dus dat ook het Brussels Gewest tegengestemd heeft.

Waarom heeft het Brussels Gewest dat gedaan? Staat u achter de motivatie die de heer Bourgeois aangaf, namelijk dat het niet mogelijk is om op een kostenefficiënte wijze energie-efficiënter te zijn?

Welke boodschap zult u uitdragen tijdens de aanstaande klimaattop? Wat doet de Brusselse regering met de stem van 75.000 mensen?

Ten slotte vernemen we uit verschillende bronnen dat we de doelstellingen voor 2020 niet zullen halen. Dat is een ramp voor België. Hoe staat Brussel ervoor op dat vlak? Wat zijn de recente cijfers voor het Brussels Gewest inzake CO<sub>2</sub>-uitstoot, hernieuwbare energie, energie-efficiëntie enzovoort? Als we de doelstelling voor 2020 niet halen, kunnen er boetes volgen.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).**- *De burger heeft vorige zondag een bijzonder duidelijk en krachtig signaal gegeven. De klimaatkwestie is, over alle bevoegdheidsgrenzen heen, een zaak voor een hele reeks overheden. Zelf heb ik altijd een ambitieus Brussels klimaatbeleid verdedigd als het ging over burden sharing, het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan en het energiepact.*

question.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Les 75.000 personnes qui sont descendues dans la rue par mauvais temps ne l'ont pas fait pour leur plaisir, mais pour signifier clairement à tous les ministres responsables du climat qu'il était temps de passer de la parole aux actes.*

*Incredible mais vrai : deux jours plus tard, la Belgique rejetait la directive européenne sur l'efficacité énergétique. Le ministre-président flamand, M. Bourgeois, a déclaré à ce propos au Parlement flamand qu'un vote négatif supposait qu'aucune entité fédérée ne s'était abstenue. Cela signifie que la Région bruxelloise a également voté contre.*

*Comment expliquez-vous la position de la Région bruxelloise ? Partagez-vous la motivation de M. Bourgeois, à savoir que le coût d'un relèvement des objectifs énergétiques serait impayable ?*

*Quel message allez-vous délivrer lors du prochain sommet climatique ? Que fait le gouvernement bruxellois de ces 75.000 manifestants ?*

*Enfin, diverses sources nous apprennent que nous n'atteindrons pas les objectifs de 2020, ce qui est catastrophique pour la Belgique. Quels sont les derniers chiffres en matière d'émissions de CO<sub>2</sub>, d'énergie renouvelable, d'efficacité énergétique, etc. pour la Région bruxelloise ?*

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je vais reprendre les choses dans l'ordre afin que vous obteniez des explications.

Le message de mobilisation citoyenne, envoyé dimanche passé, a été extrêmement fort et déterminé. En effet, la question climatique et environnementale doit être traitée, de façon transversale, par toute une série de niveaux de pouvoir, à savoir par les niveaux local et européen,

*In juni 2018 kwamen de gewesten en de federale overheid samen in de directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE).*

*Brussel keurde de richtlijnen betreffende energie-efficiëntie, hernieuwbare energie en governance goed. Op een bepaald moment was er een probleem rond de eerste richtlijn. Geen van de drie gewesten was tegen de globale doelstelling van een vermindering met 32,5% gekant, maar sommigen waren van mening dat die op Europees niveau bindende doelstelling wegens specifieke gewestelijke kenmerken in bepaalde gevallen soepeler moest worden toegepast.*

*De vermindering van het primaire energieverbruik die in artikel 7 van die richtlijn is opgenomen, is voor sommige gewesten moeilijk haalbaar.*

*Op 3 december ging de richtlijn nog veel verder, aangezien ook het vervoer en de afbouw van de flexibiliteitsmechanismen erin waren opgenomen. Brussel was altijd al ambitieus en wilde vooruitgaan, ook al ligt dat in een stadsgewest als het onze niet altijd voor de hand. Daarom stelden we voor om een vereenvoudiging van de maatregelen in artikel 7 te vragen. Daarop dreigde de N-VA om de onderhandelingen over alle richtlijnen stop te zetten en bovendien het overleg over het nationaal energie- en klimaatplan (NEKP) te blokkeren. Over dat plan moet tegen het einde van de maand een gecoördineerde nota naar de Europese Commissie vertrekken.*

*Om een blokkering te vermijden, stelde Brussel een algemene onthouding van België over die richtlijn voor, maar het gewest heeft nooit tegen gestemd. Er werd een gemeenschappelijke verklaring aan de richtlijn toegevoegd, waarin stond dat we de doelstellingen van de akkoorden van Parijs niet in vraag stellen. Het Brussels Gewest heeft echter nooit een mandaat voor een blokkeringsminderheid gegeven! Ik vernam dat net als u dinsdagmorgen via de sociale media en de pers. Als er een mandaat was geweest, was er overleg nodig geweest en na zondag was het niet meer dan normaal geweest om alle partijen bijeen te roepen om ze op de hoogte te brengen.*

*Wat is er wel gerealiseerd? De regering heeft het Brusselse energie- en klimaatplan op 12 juli in eerste lezing goedgekeurd, net als de strategie voor het beperken van de milieu-impact op bouwwerken.*

autre les niveaux fédéral et régional. J'ai toujours défendu une politique qui soit ambitieuse pour la Région bruxelloise.

Reprenons les faits et nous en discuterons en commission :

- le burden sharing ;

- le plan régional air-climat-énergie (PACE) conclu en juin 2016 avec toute une série de mesures mises déjà en œuvre pour les matières climatiques, énergétiques ou de la qualité de l'air ;

- le Pacte énergétique sur lequel nous avons beaucoup travaillé malgré de réelles difficultés au niveau fédéral de mettre en branle le processus annoncé depuis 2014.

En juin 2018, la Direction générale coordination et affaires européennes (DGE) a réuni les Régions et le gouvernement fédéral.

Bruxelles approuve les trois directives suivantes : efficacité énergétique, renouvelable et gouvernance (un texte-cadre fondamental). À un certain moment, c'est la directive efficacité énergétique qui pose problème.

Ni la Région bruxelloise, ni les autres Régions ne s'opposaient à l'objectif global de diminution des 32,5% mais certains considéraient que cet objectif, contraignant au niveau européen, devait être plus souple dans la pratique par rapport à certaines configurations liées à des "spécificités régionales".

Il y avait dans cette directive un article 7 qui posait des difficultés à plusieurs entités, car il définissait dans le texte une réduction linéaire de consommation primaire d'énergie à 0,8. Pour certaines Régions, c'était un objectif systématique difficilement atteignable.

Le 3 décembre, la directive en tant que telle a été beaucoup plus loin, puisqu'elle y a inclus la question des transports et la diminution des mécanismes de flexibilité. La position de Bruxelles a toujours été d'être très ambitieuse et d'avancer, même si cela implique de mettre les bouchées doubles, et même si notre configuration de petite Région enclavée et urbaine n'est pas la meilleure. Nous avons donc suggéré de travailler sur une demande de simplification des mesures de

*De raadplegingen lopen en de betrokken partijen reageren bijzonder positief. Het gaat dan ook om glasheldere maatregelen.*

*In de strategie voor renovatie zijn 34 maatregelen opgenomen. Alle maatregelen uit het NEKP en de renovatiestrategie van 12 juli zullen ervoor zorgen dat het Brussels Gewest zijn uitstoot van broeikasgassen tegen 2030 met 35% kan verminderen.*

*In 2017 produceerde Brussel 458,47 GWh hernieuwbare energie. Het eindverbruik van energie is tegenover 2005 met 23,368 GWh gedaald, wat een vermindering met 15% inhoudt en we bouwen verder af. In 2016 stootte het gewest 2,462 kt CO<sub>2</sub> uit.*

*Naast de in juli 2018 goedgekeurde maatregelen en ondanks de dreigementen van sommigen, zal de hele Brusselse regering streven naar sterkere Europese ambities op het vlak van het verminderen van broeikasgassen, door haar internationale engagement inzake de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen tegen 2030 te verhogen van 40 tot 55%.*

*De Belgische en Europese overlegorganen zullen in elk geval dat standpunt verdedigen.*

*De voorbije maanden en jaren zijn er heel wat contacten tussen de kabinetten geweest, aangezien we een aantal ambities delen. Ik heb er het volste vertrouwen in dat de Brusselse regering op de ingeslagen weg zal voortgaan.*

*In dit dossier hoor ik vaak dat niet alle overheden dezelfde ambities nastreven. Het is wat kort door de bocht om Vlaanderen met de vinger te wijzen.*

cet article. La N-VA a alors menacé de quitter la table pour toutes les directives, mais aussi de bloquer l'ensemble des processus du Plan national énergie-climat (PNEC). Ce plan doit faire l'objet d'une note coordonnée d'ici la fin du mois, qui doit être envoyée à la Commission européenne.

Pour éviter le blocage, Bruxelles a proposé une abstention globale de la Belgique sur cette directive, mais elle n'a jamais voté contre. Une déclaration commune a été adjointe à cette directive, avec un préalable disant qu'il n'y aurait aucune remise en cause des objectifs des accords de Paris. Mais il n'y a jamais eu de mandat de la Région bruxelloise pour obtenir une minorité de blocage ! J'ai découvert ceci comme vous, mardi matin, à travers les réseaux sociaux et la presse. Si un mandat avait été donné, il y aurait dû avoir concertation, ce qui n'a pas été le cas. Et avec ce qui s'était passé dimanche, il eût été normal de convoquer en urgence les entités pour les informer. Cela renvoie au problème de la gouvernance climatique. Je parlerai, en répondant à Mme Teitelbaum, de ma proposition d'agence fédérale pour le climat.

Mme Maes, entre autres, m'a interrogée au sujet de chiffres un peu plus précis. J'y reviendrai. Qu'en est-il du travail réalisé ? Nous pouvons évoquer le PNEC bruxellois qui a fait l'objet d'une première approbation, le 12 juillet dernier, ou encore la stratégie liée à la réduction de l'impact environnemental sur le bâti, en date du 12 juillet également. Les vagues de consultation sont en cours et des retours très positifs nous parviennent de la part des acteurs. Les balises en place sont assez claires. Je pense ici par exemple à la norme énergétique d'en moyenne 100kWh du mètre carré par an à atteindre d'ici 2050 pour le résidentiel, ou à la norme passive pour le tertiaire avec la même échéance.

La stratégie en matière de rénovation comprend 34 mesures accompagnant la remise à jour du certificat PEB, un passeport bâtiment et une feuille de route de la rénovation. Un travail lié aux contrats de performance énergétique est également mené dans ce cadre. Je parlerai plus tard de l'inclusion du processus Good Move dans les mesures prises en matière de mobilité. Concernant la conférence de Katowice, l'ensemble des mesures mises en œuvre par le PNEC et la stratégie rénovation du 12 juillet vont nous permettre



d'atteindre l'objectif de réduction de près de 35% des gaz à effet de serre en 2030. Notre trajectoire est bonne en la matière.

Au sujet des chiffres 2018 et de nos projections, en 2017, nous étions à 458,47GWh de production d'énergie renouvelable à Bruxelles. Nous avons réduit notre consommation finale d'énergie de 23,368GWh depuis 2005. Cela représente une réduction de 15% et nous continuons à progresser. Concernant les émissions de CO<sub>2</sub>, les chiffres les plus récents en ma possession témoignent d'une émission de 2,462kt de CO<sub>2</sub> en 2016. Dans un souci d'efficacité, je devrais amener un tableau en réunion de commission qui nous permettrait de comparer les évolutions.

Outre tous les objectifs déjà approuvés en juillet 2018, notamment dans le cadre de l'adoption du PNEC - nous étions la première entité à adopter sa version bruxelloise - et malgré les menaces des uns et des autres, l'ensemble du gouvernement s'engagera, j'en suis sûre, à défendre un rehaussement des ambitions climatiques européennes en matière de réduction de gaz à effet de serre par l'actualisation de son engagement international de 40 à 55% pour 2030.

Cette position sera défendue par les organes de concertation belges et européens à partir de ce jour.

Mme Huytebroeck, M. Vervoort étant en Chine, il vous prie d'excuser son absence. Des contacts sont effectivement pris entre les cabinets depuis des mois et des années, puisque nous avons partagé une série d'ambitions. Je fais pleinement confiance au gouvernement bruxellois pour poursuivre sur la voie qui a été tracée.

Ce qui est extrêmement compliqué, c'est que ce dossier renvoie toujours à des différences d'ambitions entre entités. Il est un peu simple d'incriminer la Flandre. Je ne partage pas ce point de vue.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Vlaanderen en Wallonië.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *Het is niet Vlaanderen, maar de N-VA die dwarsligt, net zoals bij de akkoorden over de*

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- La Flandre et la Wallonie.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Lorsqu'on désigne la Flandre comme responsable, il faut pouvoir nommer ceux qui posent des difficultés, à

*burden sharing en het energiepact. Voorts maken de asymmetrische meerderheden op de verschillende beleidsniveaus het er niet eenvoudiger op. Wat belangrijk is, is dat het Brussels Gewest zijn ambities blijft verdedigen.*

*Het zou inderdaad wenselijk zijn om de procedure voor de goedkeuring van de Europese richtlijnen te wijzigen. Ik zal daarover voorstellen indienen zodra Brussel in januari 2019 het voorzitterschap van de Nationale Klimaatcommissie overneemt.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** (in het Frans).- *U hebt de onthouding toegelicht, maar hoe zit het met de tegenstem?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Wij hadden voor een onthouding gepleit. Zij hebben evenwel de tekst verworpen en zo alle andere partijen in de tang genomen.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** (in het Frans).- *De N-VA blokkeert blijkbaar systematisch alle dossiers die haar niet interesseren of die haar storen, en dat op alle beleidsniveaus. Wat er nu gebeurt met het migratiepact is een herhaling van wat u al eerder hebt meegemaakt met het klimaatplan en andere dossiers.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Inderdaad.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** (in het Frans).- *Mevrouw Marghem is de heer Michel niet, maar ze had de urgentie kunnen inroepen. Normaal gezien moet de minister die België op Europees niveau vertegenwoordigt, het standpunt verdedigen waarover op Belgisch niveau een akkoord is bereikt, maar een urgentie kan een wijziging verantwoorden.*

savoir la N-VA. Je m'y suis heurtée en travaillant sur le burden sharing et l'accord sur le pacte énergétique. L'asymétrie des majorités complique aussi la situation. Ce qui est essentiel, c'est que la Région bruxelloise continue de défendre des propositions ambitieuses et de mettre en œuvre une série de mesures.

Il est évident que des changements sont souhaitables en matière de gouvernance. Je soumettrai rapidement des propositions en la matière lorsque Bruxelles assurera la présidence de la Commission nationale climat, à dater de janvier 2019.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Vous avez abordé l'abstention, mais pas le vote négatif.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Nous plaidions pour l'abstention de la Belgique. Ils ont décidé le rejet du texte en prenant toutes les autres parties en otage.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- J'entends ici les prémices de l'explication de ce qu'il s'est passé. La N-VA met un veto permanent à tous les dossiers qui ne l'intéressent pas ou qui la contrarient, et cela, à tout niveau de pouvoir. Ce qui se passe avec le pacte migratoire n'est jamais que la répétition de ce que vous avez vécu avec le plan climat et dans d'autres matières.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Depuis de nombreuses années !

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- On voit bien que Mme Marghem n'est pas M. Michel, et que M. Michel n'est pas Mme Marghem. C'est dommage.

Pourtant, il était possible d'utiliser l'urgence. Car, dans les matières énergétiques, au regard de cette organisation hiérarchisée entre les Régions quant à l'adoption des directives, le ministre représentant la Belgique au Conseil de l'Union européenne est tenu de suivre la position sur laquelle un accord a été obtenu durant la concertation au sein de la Direction générale coordination et affaires européennes (DGE), sauf lorsqu'une urgence justifie une adaptation.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Dat klopt.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** (*in het Frans*).- *Mevrouw Marghem had gebruik moeten maken van het duidelijke mandaat dat wij haar hadden gegeven. In plaats daarvan heeft ze de N-VA krediet gegeven, met het kwalijke gevolg dat België zijn geloofwaardigheid op Europees niveau heeft verloren en nu wordt geassocieerd met landen als Tsjechië die de klimaatinspanningen verwerpen.*

**Mevrouw Véronique Jamouille (PS)** (*in het Frans*).- *Ik ben gerustgesteld wat het standpunt van het Brussels Gewest betreft, maar maak me zorgen over onze instellingen. Er is een zeer duidelijke samenwerkingsovereenkomst over het Belgische standpunt op internationaal vlak. De federale minister laat zich chanteren door een extremistische Vlaamse partij! Dat houdt een gevaar in voor de Belgische instellingen. Ik hoop dat we daar in de commissie dieper op zullen ingaan.*

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- *Dit is een hallucinant verhaal. Het gaat om regelrechte chantage. Het is de eerste keer dat een overheid misbruik maakt van de procedures om de andere overheden voor een voldongen feit te plaatsen en de andere ministers onder druk te zetten. Die schok*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- *Vous avez tout à fait raison.*

**M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- *C'est en cela qu'il faut condamner la politique du gouvernement ou les déclarations incendiaires de Mme Marghem qui s'est fourvoyée en se rendant à Katowice en avion, cela en n'ayant même pas pris la parole, parce qu'elle ne le pouvait pas constitutionnellement. Elle n'était pas habilitée en tant que ministre pour représenter M. Charles Michel.*

*Elle n'a pas utilisé le mandat clair, net et précis que les Régions lui avaient adressé, nonobstant la puissance ou l'impuissance de la N-VA. Elle a donné du crédit à la N-VA au détriment de la Belgique. Elle a mis nos Régions en première ligne en les incriminant et a mis la crédibilité de la Belgique au ban de l'Union européenne.*

*Je ne puis accepter que cette ministre ait renvoyé la Belgique dans les cordes et que notre pays soit associé à la Tchéquie et à d'autres pays qui rejettent les efforts climatiques.*

**Mme Véronique Jamouille (PS)**.- *Me voilà rassurée sur la position de la Région bruxelloise. Je n'avais toutefois aucun doute à ce sujet, car nous avons été assez dynamiques dans le cadre de ce dossier, jusqu'à présent.*

*Cependant, je suis assez inquiète au sujet de nos institutions. Il existe en effet un accord de coopération très clair sur la manière dont est portée la parole de la Belgique sur la scène internationale. Parce qu'un parti flamand extrémiste fait du chantage, notre ministre fédérale et les autres l'acceptent ! Cette attitude n'est pas correcte et représente un danger pour nos institutions. Il s'agit effectivement d'une première inquiétante, et j'espère que nous mènerons un débat plus approfondi sur la question en commission.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** (*en néerlandais*).- *C'est du chantage pur et simple. C'est la première fois qu'une autorité abuse des procédures pour mettre ses homologues face à un fait accompli et faire pression sur les autres ministres. Ce choc fut renforcé par le décalage entre les déclarations*

kwam des te harder aan door de discrepantie tussen de publieke verklaringen en de effectieve daden van de federale regering.

Mevrouw de minister, we mogen dat niet zomaar laten passeren. Dat is geen manier van werken. U moet samen met uw collega-ministers een vuist maken en duidelijk zeggen dat u dat spelletje niet wilt meespelen. Het Brussels Gewest wordt compleet voor schut gezet en moet duidelijk maken dat het op die manier niet verder kan samenwerken met de federale regering en de andere partners. U kunt daarbij alvast op de steun van de sp.a rekenen.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Dit is een ernstige zaak. Ik heb het dan niet over de inhoud van de zaak, maar over de vorm ervan. De regering moet krachtig reageren.*

*De heer Vervoort is naar verluidt in China, maar ook van daaruit kan hij een korte e-mail versturen met het verzoek om snel een vergadering van het Overlegcomité bijeen te roepen. Dat is dan ook wat ik vraag. We kunnen niet aanvaarden dat Brussel op deze manier wordt behandeld. Niet alleen het gewest wordt belachelijk gemaakt, maar ook de interparlementaire resolutie over het klimaat die bijna iedereen heeft aangenomen.*

*(Applaus bij Ecolo)*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik kan de vraag van mevrouw Huytebroeck alleen maar bijtreden.

Er zijn een paar dingen die ik niet goed begrijp. U zegt dat het allemaal de fout van de N-VA is, want die is op alle beleidsniveaus vertegenwoordigd,

*publiques et les actes du gouvernement fédéral.*

*Avec vos collègues ministres, vous devez exprimer clairement votre refus de vous prêter à ce petit jeu et de poursuivre la collaboration avec le gouvernement fédéral et les autres partenaires dans ces conditions. Vous pouvez compter sur le soutien du sp.a.*

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- Comme mes collègues, je pense que l'on ne prend probablement pas la mesure de ce qui s'est passé. Je ne parle pas ici du fond de l'affaire, mais bien de sa forme. Nous sommes bafoués : le gouvernement doit réagir fermement.

M. Vervoort est, paraît-il, en Chine. Néanmoins, un bref courriel, même en provenance de Chine, arriverait à bon port pour demander que soit rapidement organisée une réunion du Comité de concertation. C'est ce que je demande au gouvernement bruxellois et à M. Vervoort en particulier. Nous ne pouvons pas accepter de nous laisser traiter de cette manière. Je lui demande de prendre langue très rapidement avec le gouvernement fédéral afin d'organiser une réunion du Comité de concertation.

Il est fait affront non seulement à la Région, mais aussi à la résolution interparlementaire sur le climat que tous ou presque ici ont adoptée, y compris dans les autres assemblées. Celle-ci allait beaucoup plus loin que ce qui a été fait cette semaine. Je réitère donc ma demande à M. Vervoort et au gouvernement bruxellois.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Je ne peux que me rallier à la demande de Mme Huytebroeck.*

*Vous incriminez la N-VA parce qu'elle est représentée à tous les niveaux de pouvoir, mais ce n'est tout de même pas le cas en Wallonie et à*

maar dat geldt toch niet voor Brussel en Wallonië?

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *U hebt het heel goed begrepen.*

*Denk aan de discussie over de burden sharing. Na een eerste akkoord doet federaal minister Marghem een verklaring, die niet door Vlaams premier Bourgeois maar wel door federaal minister Jambon wordt gecontesteerd.*

*Of denk aan de discussie over het energiepact.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Ik sluit me aan bij de opmerking van mevrouw Huytebroeck. Er zijn twee regeringen waarin de N-VA niet is vertegenwoordigd, namelijk de Waalse en de Brusselse, en die gaan niet akkoord. Ik begrijp niet dat de Brusselse regering niet reageerde.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Ik zal in de commissie de standpunten van alle gewesten over alle richtlijnen uit de doeken doen.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Werd er een officiële brief van de Brusselse regering naar federaal minister Marghem en de andere betrokken ministers gestuurd om duidelijk te maken dat de Brusselse regering niet akkoord gaat met de tegenstem van België?

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Er is geen brief, maar in de aanloop naar de COP24 heb ik met heel wat collega's onderhandeld. Soms is rechtstreeks contact beter dan een brief. Niet de vorm maar de inhoud is van tel.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Ik vind de inhoud ook het belangrijkste, maar als overleg niets oplevert, zou ik een officiële brief sturen.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Vergeet niet dat de richtlijnen werden aangenomen en dat ze bindend zijn.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Volgens uw

*Bruxelles ?*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Vous avez très bien compris. Dois-je vous rappeler la saga du burden sharing ? Vous la connaissez bien. Après un premier accord, Mme Marghem fait une sortie. Par qui est-elle contestée ? Par M. Bourgeois ? Non. Elle l'est par M. Jambon.

Nous pouvons aussi parler du pacte énergétique. Il y a toujours un écho en double bande.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Je souscris à la remarque de Mme Huytebroeck. La N-VA n'est pas représentée dans les gouvernements wallon et bruxellois. Je ne comprends pas que le gouvernement bruxellois n'ait pas réagi.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Je vous expliquerai l'ensemble des positions de toutes les Régions sur chacune des directives quand nous mènerons le débat en commission.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Le gouvernement bruxellois a-t-il adressé un courrier officiel à la ministre fédérale Marghem et aux autres ministres concernés pour exprimer clairement l'opposition du gouvernement bruxellois au vote négatif de la Belgique ?*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Il n'existe pas de lettre officielle, mais un travail de négociation est en cours avec toute une série de collègues, avant la 24e Conférence des parties à la CCNUCC (COP24). Parfois, il vaut mieux procéder par le biais de contacts directs que par courrier. L'objectif n'est pas la forme, mais le dialogue sur le fond.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Le fond prime, certes, mais lorsque la concertation échoue il vaut mieux envoyer un courrier officiel.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- N'oubliez pas non plus que les directives ont été adoptées. Donc, le résultat sera bel et bien contraignant.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).-

beleidsbrief neemt de CO<sub>2</sub>-uitstoot in Brussel sinds 2014 toe. Het gaat om cijfers tot 2016.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *De meest recente cijfers over de CO<sub>2</sub>-uitstoot dateren van 2016.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Die wijzen dus op een stijging?

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Dat kan ik niet zeggen, want ik ken de cijfers voor de daaropvolgende jaren niet. Ik zal u in de commissie alle cijfers bezorgen.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Ik ben benieuwd naar de cijfers.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *De N-VA bemoeilijkt de klimaatbesprekingen, maar over de burden sharing hebben we nu wel een akkoord en ik hoop dat dat voor het Nationale Klimaat- en Energieplan ook zal lukken.*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** (in het Frans).- *Zelfs over de interparlementaire resolutie hebben we met hen een akkoord kunnen bereiken.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Ook de Benelux Talanoa-dialogo werd door de N-VA geblokkeerd en toch hebben we een akkoord bereikt.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- In het parlementair overleg hebben wij als Brusselaars onze stem laten horen en gezegd dat de N-VA niet het standpunt van heel België zou bepalen. Uiteindelijk hebben we een compromis bereikt.

(Samenspraak)

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Het is nogal gemakzuchtig om de N-VA weer de zwartepiet toe te spelen. Wij hebben ons heel constructief opgesteld. Als de anderen niet volgen, kan het ook

*Votre lettre d'orientation pointe une augmentation des émissions de CO<sub>2</sub> à Bruxelles entre 2014 et 2016.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Je ne dispose que des chiffres relatifs aux émissions de CO<sub>2</sub>, dont les plus récents datent de 2016.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (en néerlandais).- *Ces chiffres indiquent-ils une augmentation ?*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Je ne peux vous répondre, puisque je ne connais pas les chiffres pour les années suivantes. Je vous communiquerai l'ensemble des chiffres en commission.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (en néerlandais).- *Je suis impatiente de les connaître.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Il est vrai que la N-VA complique les discussions climatiques. D'un autre côté, en matière de burden sharing, nous avons obtenu un accord, comme pour le pacte énergétique. Sur le Plan national énergie-climat (PNEC), j'espère que nous ferons de même.

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo)**.- Même sur la résolution interparlementaire, nous avons conclu un accord avec eux.

**Mme Céline Fremault, ministre**.- N'oubliez jamais que dans le cadre du Dialogue Benelux Talanoa, ceux qui bloquaient étaient de la N-VA, et nous avons réussi à obtenir un accord.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (en néerlandais).- *Nous nous sommes exprimés, en tant que Bruxellois, dans la consultation parlementaire et nous sommes opposés à ce que la N-VA détermine la position de l'ensemble de la Belgique. Au bout du compte, nous sommes parvenus à un compromis.*

(Colloques)

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (en néerlandais).- *C'est un peu facile de rejeter la responsabilité sur la N-VA, qui s'est montrée très constructive. Ceux qui n'ont pas suivi sont également responsables de*

aan hen liggen dat het niet lukt.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW  
VIVIANE TEITELBAUM**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "de bekendmaking door de  
minister van haar wens een Belgisch  
agentschap voor het klimaat op te richten".**

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- Gisteren zei u dat u een federaal klimaatagentschap wil oprichten waarin zowel de gewesten als de federale regering vertegenwoordigd zijn. Klimaatdeskundigen zouden dat agentschap ondersteunen.

*Het is nu al moeilijk om binnen België tot een overeenkomst te komen. Vreest u niet voor een zoveelste extra instelling die het overleg alleen maar zal bemoeilijken? Welke meerwaarde kan een federaal klimaatagentschap bieden?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- Ik pleit voor de oprichting van een klimaatagentschap omdat samen een klimaatbeleid uitwerken in België problematisch is. Ik ben er geen voorstander van om de bevoegdheid opnieuw federaal te maken, maar het overleg moet wel doeltreffender en transparanter worden.

*Binnen een federaal klimaatagentschap zouden de bevoegde overheden met elkaar kunnen overleggen. Daarnaast zou het agentschap een expertise kunnen opbouwen rond thema's die door de raad van bestuur worden bepaald. In die laatste zouden niet alleen politici, maar ook deskundigen zetelen.*

*Het klimaatagentschap zou alle Belgische*

*cet échec.*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME  
VIVIANE TEITELBAUM**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'annonce par la ministre de  
son souhait de créer une agence belge pour  
le climat".**

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Vous annoncez hier votre souhait de créer une agence fédérale pour le climat, qui réunirait les trois instances régionales et l'instance fédérale. Elle bénéficierait de l'encadrement d'experts du climat afin de s'exprimer d'une voix claire sur le sujet.

Quand nous voyons aujourd'hui toutes nos difficultés à nous exprimer d'une voix claire sur la base des procédures et des instances existantes, lesquelles peuvent déjà compter sur l'encadrement d'experts, ne craignez-vous pas une énième couche qui ne ferait qu'ajouter à la cacophonie ?

Quel serait l'atout supplémentaire de cette agence fédérale pour le climat ?

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je plaide depuis un certain temps, notamment depuis la saga du burden sharing 2013-2020, pour la création d'une agence fédérale pour le climat. Pourquoi ? Il existe une véritable difficulté en matière de gouvernance climatique, qui n'est pas forcément liée à la répartition des compétences. Je n'ai jamais été de celles qui pensent qu'il fallait refédéraliser la compétence liée au climat. Je pense, en revanche, qu'il faut insuffler beaucoup plus d'efficacité et de transparence aux échanges sur les mécanismes.

À l'instar de ce qui se passe pour le commerce extérieur, j'ai toujours plaidé pour la mise en place de cette agence, qui serait un forum permanent où

*overheden kunnen vertegenwoordigen op de klimaatconferenties. Door constant aan het klimaatbeleid te werken in plaats van alleen in actie te komen tijdens de vergaderingen van de directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE) of de conferenties, kunnen we vervelende situaties zoals die van dinsdag vermijden. Als er een federaal klimaatagentschap was geweest, had zijn raad van bestuur immers maandag kunnen bijeenkomen om het Belgische standpunt te wijzigen.*

*Daarnaast zou het agentschap meer transparantie kunnen bieden over de agenda's en de verslagen van de raad van bestuur, zodat de verschillende standpunten duidelijk zijn.*

*Een cel van deskundigen kan de beslissingen die de verschillende regeringen nemen bovendien toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen. Maatregelen die aan de doelstellingen beantwoorden, kunnen op basis daarvan worden behouden, de andere worden aangepast.*

*Het agentschap zou voor stabiliteit zorgen en de ambitie aanscherpen. Ik wil het niet oprichten om het bestaande overleg te vervangen, maar het een coördinerende rol geven. Het kan in dringende gevallen optreden en voorkomen dat een minderheid beslissingen blokkeert.*

*Ik ben trouwens niet de enige die zich over de Belgische besluitvorming heeft gebogen. De Senaat deed dat ook en de Universiteit Saint-Louis-Bruxelles stelde een syntheserapport van het klimaatbeleid op.*

*In januari 2019 zit Brussel de Nationale Klimaatcommissie voor. Daarvan zal ik gebruikmaken om deze kwestie op de agenda te zetten.*

se rencontreraient les différents niveaux de pouvoir compétents, mais pas uniquement. Elle serait également chargée de développer une certaine expertise en matière climatique, contrôlée par l'État fédéral et les entités régionales, selon des axes déterminés par un conseil d'administration. Au sein de ce dernier siègeraient également des experts. Politique et expertise se côtoieraient donc.

Lors des sommets climatiques, il y aurait donc une agence administrative responsable, au-dessus des autres administrations puisqu'elle doit les défendre toutes. Travailler en flux continu et donc pas uniquement lors des réunions de la Direction générale coordination et affaires européennes (DGE) ou des sommets, lorsqu'une position doit être déterminée, permettrait d'éviter les situations affreuses que nous avons connues mardi. En effet, consécutivement à une marche semblable à celle de dimanche et ayant à l'esprit que des directives déjà discutées en juin allaient être adoptées, malgré le blocage de certains, cette agence aurait pu convoquer un conseil d'administration en urgence le lundi et attirer l'attention sur la nécessité de retravailler les positions.

Cette agence pourrait également faire preuve de la nécessaire transparence sur les ordres du jour et sur les procès-verbaux des conseils d'administration. Cela offrirait un regard sur les jeux des uns et des autres.

Travailler avec une cellule d'expertise me semble également essentiel car cela permettrait d'analyser l'ensemble des décisions prises par les gouvernements sous l'angle des objectifs qui nous sont fixés. On pourrait donc garder les mesures contribuant à l'objectif et souligner celles qui ne vont pas assez loin et inviter à leur correction.

Cette agence offrirait stabilité et ambition. Elle n'aurait pas pour vocation de remplacer les lieux de concertation existant aujourd'hui mais elle peut vraiment faciliter un travail de coordination et alerter en cas de problème. Elle interviendrait dans les cas d'urgence et éviterait toute situation de minorité de blocage telle que nous l'avons connue mardi et pour laquelle les Régions n'ont pas donné de mandat.

Il convient de travailler sur deux grands axes : la hauteur de vue et la transparence dans l'adoption



**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- *De burger verwacht in ieder geval dat de overheden vooruitgang boeken. Het is echter belangrijk dat u niet gewoon een extra beslissingsniveau in het leven roept, want dan bestaat het risico dat de situatie vastloopt. Ik blijf uw plannen in elk geval volgen.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *Het is ook essentieel dat het agentschap met onafhankelijke deskundigen werkt, die de standpunten kaderen en wijzen op de punten waarin het beleid niet ver genoeg gaat, waardoor een tekst niet kan worden goedgekeurd.*

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- *Uiteraard.*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN**

des processus de décision. Je ne suis pas la seule à avoir travaillé sur la question. Certains de nos collègues ont évoqué le rapport d'information du Sénat sur le processus décisionnel intrabelge, qui a fait l'objet d'un très long travail il y a plusieurs années. Par ailleurs, un rapport de synthèse a été rédigé par l'Université Saint-Louis sur la gouvernance climatique et a été travaillé par un comité scientifique.

Comme je l'ai déjà annoncé aux uns et aux autres, je profiterai de la présidence bruxelloise de la Commission nationale climat, dès la première semaine de janvier 2019, pour mettre la question de la gouvernance climatique à l'ordre du jour.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- En tout état de cause, il importe de retrouver un lieu où l'on puisse avancer. C'est une réponse que les citoyennes et les citoyens attendent.

Pour ce qui concerne le travail sur le dialogue interparlementaire, j'y ai participé de manière active et constructive pour le MR bruxellois. Le Premier ministre s'est également exprimé très clairement sur la question. La volonté de trouver des lieux au sein desquels nous puissions avancer et concrétiser des objectifs est importante. Il ne s'agit pas d'ajouter une couche à celles existantes, ce qui risquerait de bloquer la situation plutôt que de la faire évoluer. En tout cas, nous suivrons ce projet avec attention et bienveillance.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Un autre aspect essentiel est de travailler avec des experts indépendants qui cadrent les positions et soulignent les points sur lesquels nous n'allons pas assez loin et qui empêchent l'adoption d'un texte.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Bien entendu.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. YOUSSEF HANDICHI**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,**

**ENERGIE,**

betreffende "het beleid gevoerd door de minister met betrekking tot de betoging voor het klimaat van 2 december 2018".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener wordt de actualiteitsvraag van de agenda afgevoerd.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de maatregelen om de stabiliteit van de brug aan de Jubelfeestlaan te waarborgen".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PIERRE KOMPANY,**

betreffende "de staat van de Jubelfeestbrug en haar mogelijke sluiting".

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener wordt de toegevoegde actualiteitsvraag geacht te zijn ingetrokken.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Uit enkele studies blijkt dat de brug die de Jubelfeestlaan in Molenbeek en de Emile Bockstaellaan in Laken met elkaar verbindt, in slechte staat verkeert. Door stabiliteitsproblemen is zwaar verkeer daar nu verboden en geldt er een snelheidsbeperking van 20 km/u. De bussen van de MIVB mogen wel nog over de brug rijden.

De voorbije dagen vonden meerdere vergaderingen plaats om te bespreken wat er met de brug moet gebeuren. Wat zijn de resultaten van de analyse? Moet ze worden gesloten? Wat dient er eerst te gebeuren?

Klopt het dat de brug eigendom is van de NMBS?

**DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

concernant "les politiques mises en œuvre par la ministre en regard de la manifestation pour le climat du 2 décembre 2018".

**M. le président.**- À la demande de l'auteur, la question d'actualité est retirée de l'ordre du jour.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA**

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

concernant "les mesures en vue de garantir la stabilité du pont situé avenue du Jubilé".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PIERRE KOMPANY,**

concernant "l'état du pont du Jubilé et sa possible fermeture".

**M. le président.**- En l'absence de l'auteur, la question d'actualité jointe est considérée comme retirée.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais).*- *Plusieurs études attestant de l'état déplorable du pont qui relie le boulevard du Jubilé à Molenbeek au boulevard Émile Bockstaël à Laeken, le passage des poids lourds y est actuellement interdit, à l'exception des bus de la STIB, et la vitesse y est limitée à 20 km/h.*

*Plusieurs réunions ont eu lieu ces derniers jours pour discuter des mesures qu'il convient de prendre. Quelles en sont les conclusions ?*

*La SNCB est-elle propriétaire de ce pont ? Il est normal qu'elle veuille s'en débarrasser, puisque ce n'est pas un pont ferroviaire, mais il est aussi compréhensible que la Ville de Bruxelles et la*

Ik wist niet dat en aantal bruggen die voor auto's en fietsen zijn bedoeld, eigendom zijn van de NMBS. Het is eigenlijk normaal dat de NMBS er van af wil. Dit is immers geen spoorwegbrug. Het is ook normaal dat de stad Brussel en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen vragende partij zijn om de brug over te nemen. De onderhoudswerken zullen veel geld kosten. Is de NMBS eigenaar van nog meer bruggen zonder treinsporen? Doen zich daar gelijkaardige problemen voor?

**De heer Pascal Smet, minister.**- Eigenlijk bent u met uw vragen aan het verkeerde adres. Zoals u zelf zegt, is de brug eigendom van de NMBS. De weg die erover loopt, is een gemeente- en geen gewestweg, die op het grondgebied van de gemeente Molenbeek en de stad Brussel ligt. Het gewest heeft dus niets met de brug te maken.

De gewestelijke overheid is uiteraard wel bekommerd om de infrastructuur in het gewest. Zo hebben we op een bepaald moment vastgesteld dat er problemen zijn met bepaalde spoorwegbruggen. Al in 2016-2017 heb ik de bevoegde federale minister en ook andere diensten van Infrabel daarop gewezen en gevraagd om renovatiewerken aan de brug uit te voeren.

Ik zou haast zeggen dat de NMBS met de brug aan de Jubelfeestlaan de boer is opgegaan. Eerst heeft ze de stad Brussel voorgesteld om ze over te nemen. Mevrouw Ampe en het college van de stad Brussel hebben dat toen geweigerd. De NMBS heeft ook geprobeerd de brug aan het gewest te schenken. Dat vergiftigde geschenk hebben we afgewezen, want de toestand van de brug is zo slecht dat het 4,6 miljoen euro zou kosten om ze te herstellen. Dat is zeer veel geld.

We hebben ons wel bereid verklaard om na te gaan welke instantie in Brussel het best is geplaatst om de brug over te nemen op voorwaarde dat ze in goede staat verkeert.

De NMBS is ook eigenaar van nog andere bruggen in het Brussels Gewest, waar geen trein overheen maar wel onderdoor rijdt, en die eveneens in niet zo goede staat zijn. U ziet dat ik in tegenstelling tot anderen geen komedie speel, dat is niet mijn stijl. Ik vind gewoon dat iedereen zijn verantwoordelijkheid moet nemen voor de zaken waarvoor hij bevoegd

*Région bruxelloise rechignent à le reprendre et à en assumer les frais d'entretien. La SNCB est-elle propriétaire d'autres ponts dépourvus de voies ferrées ? Des problèmes similaires y sont-ils observés ?*

**M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).**- *Les autorités régionales ne sont pas responsables de ce pont, qui est propriété de la SNCB et est traversé par une voirie communale, mais sont néanmoins soucieuses de l'état des infrastructures sur leur territoire. En 2016-2017, j'avais déjà attiré l'attention du ministre fédéral compétent et d'Infrabel sur le mauvais état de certains ponts ferroviaires et exigé une rénovation du pont du Jubilé.*

*La SNCB a quémandé la reprise du pont par la Ville de Bruxelles, ce que Mme Ampe et le collège de la Ville de Bruxelles ont refusé. Elle a aussi tenté d'en faire don à la Région, qui a refusé ce cadeau empoisonné en raison du coût faramineux des travaux de rénovation, qui s'élèvent à 4,6 millions d'euros.*

*Nous sommes toutefois prêts à examiner quelle serait l'instance bruxelloise la plus à même de reprendre le pont, à condition que celui-ci soit en bon état.*

*La SNCB est propriétaire d'autres ponts en mauvais état en Région bruxelloise, sous lesquels circulent des trains. Chacun doit assumer ses responsabilités dans son domaine de compétence.*

*Le précédent collège des échevins de Molenbeek, sous la direction de Mme Schepmans, a eu la lumineuse idée de mettre la SNCB en demeure d'exécuter les travaux. La SNCB a réagi par un courrier quelque peu incisif, dans lequel elle évoque une fermeture immédiate du pont.*

*J'ai immédiatement fait savoir à Mme Moureaux, bourgmestre fraîchement élue, qu'elle pouvait compter sur le soutien de mon administration. Nous avons également assisté à la réunion avec*

is.

Wat is er nu gebeurd?

Het vorige schepencollege van Molenbeek, onder leiding van mevrouw Schepmans, had het lumineuze idee om de NMBS in gebreke te stellen met de boodschap dat ze de werken moest uitvoeren. De NMBS reageerde daarop met een nogal scherpe brief gericht aan mevrouw Schepmans, die toen al geen burgemeester meer was. De heer Close en ik ontvingen een kopie van de brief. Daarop heb ik de nieuwe burgemeester van Molenbeek, mevrouw Moureaux, er meteen op gewezen dat er een probleem was. In de brief wond de NMBS er geen doekjes om. Het kwam er eigenlijk op neer dat de brug onmiddellijk moest worden gesloten.

Aangezien mevrouw Moureaux nog maar net burgemeester is, heb ik haar meteen laten weten dat mijn administratie beschikbaar is voor ondersteuning. We hebben ook de vergadering bijgewoond. Het was immers logisch om een vergadering bijeen te roepen met alle betrokkenen.

Gezien de paniekerige brief van de NMBS, die oproept tot onmiddellijke sluiting, begrijp ik dat mevrouw Moureaux geen risico wilde nemen. Daarom besloot ze om in afwachting van de vergadering de brug tijdelijk te sluiten. Ondertussen hadden we de MIVB en De Lijn ook al op de hoogte gebracht, zodat er vrij snel een omleiding georganiseerd kon worden.

Op de vergadering in kwestie bleek echter al snel dat de toestand minder erg was dan de brief van de NMBS liet vermoeden. Er zijn wel degelijk werken nodig op relatief korte termijn, maar in dergelijke dossiers betekent "korte termijn" niet noodzakelijk een dag, maar kan dat ook maanden of jaren zijn. Dat moet nu uitgeklaard worden.

Mevrouw Moureaux zal de coördinatie op zich nemen, maar de gemeente Molenbeek kan, net als de stad Brussel, rekenen op de steun van het gewest, ook al is het niet rechtstreeks betrokken.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Ik was misschien aan het verkeerde adres, maar mijn vraag blijkt toch wel relevant te zijn.

*tous les intéressés.*

*Il est compréhensible que Mme Moureaux n'ait pas voulu prendre de risque, en raison du courrier alarmiste de la SNCB, et qu'elle ait décidé de fermer temporairement le pont en attendant la réunion. Entre-temps, nous avons pris soin d'informer la STIB et De Lijn pour qu'elles puissent rapidement mettre en place une déviation.*

*Lors de la réunion, il est rapidement apparu que l'état du pont était moins dramatique que ne le laissait supposer le courrier de la SNCB. Des travaux importants seront nécessaires à relativement court terme, mais le "court terme" peut signifier des mois ou des années dans des dossiers de ce genre.*

*Mme Moureaux assurera la coordination du dossier, mais la commune de Molenbeek comme la Ville de Bruxelles peuvent compter sur le soutien de la Région, même si cette dernière n'est pas directement concernée.*

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais).*- *J'étais peut-être à la mauvaise adresse, mais ma question s'avère toutefois pertinente.*

*(Glimlachjes)*

Het is toch bijzonder vreemd dat de NMBS nog steeds de eigenaar is van bruggen waarover er geen treinen rijden. Daarvoor moeten we op termijn een oplossing vinden. Dat is immers niet logisch: als er geen treinen over een brug rijden, zie ik echt niet in waarom ze eigendom van de NMBS moeten blijven.

Ik begrijp dat de renovatie van de brug veel geld zal kosten. Het is in eerste instantie de eigenaar die daarvoor moet opdraaien. Ik pleit voor overleg tussen de NMBS, de gemeente Molenbeek en waarschijnlijk ook het Brussels Gewest, ongeacht de oplossing waarvoor we opteren.

Hoeveel van die bruggen heeft de NMBS nog?

**De heer Pascal Smet, minister.**- Meerdere.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Ik zal daarover en over de toestand waarin ze verkeren, een schriftelijke vraag stellen.

- *De vergadering wordt geschorst om 15.21 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 15.42 uur.*

#### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW FATOUMATA SIDIBÉ, MEVROUW SIMONE SUSSKIND, MEVROUW JOËLLE MILQUET, MEVROUW ELS AMPE, DE HEREN JEF VAN DAMME, PAUL DELVA, VINCENT DE WOLF, MEVROUW ZOÉ GENOT EN DE HEER BRUNO DE LILLE BETREFFENDE HET MONDIALE PACT VOOR VEILIGE, ORDELIJKE EN REGULIERE MIGRATIE (NR. A-751/1 – 2018/2019).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

*(Sourires)*

*Il est tout de même surprenant que la SNCB reste propriétaire de ponts sur lesquels aucun train ne circule.*

*C'est en premier lieu le propriétaire du pont qui doit assumer les importants frais de rénovation. Quelle que soit la solution retenue, je suis en faveur d'une concertation entre la SNCB, la commune de Molenbeek et probablement aussi la Région bruxelloise.*

*Combien de ponts de ce type la SNCB possède-t-elle encore ?*

**M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).**- *Plusieurs.*

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *Je poserai une question écrite sur leur nombre et leur état.*

- *La séance est suspendue à 15h21.*

- *La séance est reprise à 15h42.*

#### PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES FATOUMATA SIDIBÉ, SIMONE SUSSKIND, JOËLLE MILQUET, ELS AMPE, MM. JEF VAN DAMME, PAUL DELVA, VINCENT DE WOLF, MME ZOÉ GENOT ET M. BRUNO DE LILLE RELATIVE AU PACTE MONDIAL POUR DES MIGRATIONS SÛRES, ORDONNÉES ET RÉGULIÈRES (N° A-751/1 – 2018/2019).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

**De heer Julien Uyttendaele, rapporteur** (in het Frans).- *Ik dank de diensten en mijn twee medewerkers omdat ze mij hebben geholpen om dit mondelinge verslag zo snel klaar te krijgen.*

(Applaus)

*Mevrouw Sidibé (DéFI) betreurde de onenigheid binnen de federale regering. Ze vond het verwerpelijk dat de N-VA en het Vlaams Belang de migratiekwestie voor verkiezingsdoeleinden gebruiken en de haat- en angstgevoelens aanwakkeren. DéFI wil daar niet in meegaan.*

*Het migratiepact is het eerste internationale instrument dat goede praktijken bevat om de migratie op een veilige, menswaardige en legale manier te laten verlopen. Door het pact te ondertekenen, zal België de internationale samenwerking en de geloofwaardigheid van ons land en van onze hoofdstad versterken.*

*Mevrouw Susskind (PS) betreurde de toename van het egocentrisme, populisme en nationalisme. Volgens haar gaat het niet om een vluchtelingen crisis, maar om een politieke crisis die wordt veroorzaakt door een federale overheid die niet in staat is om haar internationale verplichtingen na te komen.*

*Ze herinnerde eraan dat het pact het resultaat is van achttien maanden onderhandelen tussen de 193 leden van de VN en de organisaties op het terrein. Ze vroeg om het pact zonder voorbehoud te ondertekenen. Ze wilde niet dat de premier enkel in eigen naam naar Marrakesh zou afreizen.*

*Het is voor haar immers ondenkbaar dat België een dergelijke tekst niet zou goedkeuren. De internationale geloofwaardigheid van België staat op het spel. We moeten onze belofte nakomen. Ofwel wordt de ministerraad het eens over de goedkeuring van het pact, ofwel moet de premier naar de koning stappen en zijn falen erkennen.*

*Ze eindigde met de aankondiging dat de PS de resolutie zou goedkeuren.*

*Mevrouw Milquet wees erop dat het cdH humanisme en universalisme hoog in het vaandel draagt. Ze is gekant tegen elke vorm van protectionistisch gedrag op menselijk vlak en keurt*

**M. Julien Uyttendaele, rapporteur.**- Je voudrais tout d'abord remercier les services et mes deux collaborateurs, qui m'ont aidé dans la rédaction de ce rapport oral en si peu de temps.

(Applaudissements)

Mme Sidibé, pour le groupe DéFI, a déploré la cacophonie au sein du gouvernement fédéral, qui est devenu vacillant. Elle a également déploré que la question migratoire soit ainsi prise en otage et instrumentalisée par la N-VA et le Vlaams Belang à des fins électoralistes mais aussi sur fond de relents nauséabonds, identitaires, nationalistes et extrémistes. Son parti refuse d'attiser la haine et la peur.

Ce pacte est le premier outil international qui énumère de bonnes pratiques pour gérer le phénomène migratoire mais aussi pour mettre un terme à des gestions souvent irrégulières et hasardeuses. Il contient une feuille de route composée de 23 objectifs clairs pour une migration sûre et pour le respect des droits humains.

Pour la Belgique, la signature de ce pacte permettra de renforcer la coopération internationale ainsi que la crédibilité de notre pays et de notre capitale sur la scène internationale.

Mme Susskind, pour le PS, rappelant son propre passé de fille de réfugiés, a souligné combien les temps qui sont les nôtres sont marqués par le repli et par la montée des populismes et des nationalismes. Elle a invité à bien prendre conscience du fait qu'il ne s'agit pas ici d'un problème de crise des réfugiés mais essentiellement d'une crise d'ordre politique causée par un gouvernement fédéral qui ne parvient pas à répondre à ses obligations internationales.

Elle a rappelé que ce pacte mondial était l'aboutissement de dix-huit mois de discussions thématiques et de consultations entre les 193 États membres de l'Organisation des Nations unies (ONU) et des acteurs de terrain. Elle a demandé une signature sans réserve et a refusé que le Premier ministre se rende à Marrakech "à titre personnel" en raison de l'inconstitutionnalité de cette posture.

Il est en effet inimaginable que la Belgique ne soutienne pas un texte prospectif ayant une vision

*nationalisme en populisme af.*

*Ze is voorstander van de doelstellingen in het pact en vond het juridisch en politiek niet kunnen dat de premier zich in eigen naam zou uitspreken. Ze vroeg een officiële goedkeuring door de hele regering en bevestigde dat het cdH de resolutie zou goedkeuren.*

*De heer De Wolf kondigde aan dat de MR de resolutie eveneens zou goedkeuren, omdat de geloofwaardigheid van het land op het spel staat.*

*Ook de heer Delva oordeelde dat het een vergissing zou zijn om het pact niet te ondertekenen.*

*De heer Cornelis sloot zich daarbij aan. Hij vroeg zich af wie de N-VA nog kan vertrouwen. De partij stemde in het verleden meermaals in met de ondertekening van het pact, maar is nadien teruggekrabbeld.*

*De heer De Lille (Groen) verklaarde dat het belangrijk is om de resolutie te ondertekenen en de federale overheid voor haar verantwoordelijkheid te plaatsen, aangezien die federale beslissing ook gevolgen heeft voor het gewest. Migratie is een complex probleem dat een wereldwijde oplossing vereist. België mag zich dus niet afzijdig houden.*

*Mevrouw Genot (Ecolo) drong er op aan dat ons land zich zou herpakken en het pact zou ondertekenen. Ze vond de recente campagne van de N-VA schandalig en vroeg aan het parlement om een duidelijk signaal te geven. Ze bevestigde dat Ecolo de resolutie zou goedkeuren.*

*Mevrouw Van Achter (N-VA) vond het te kort door de bocht dat de Europese landen die weigeren om het pact te ondertekenen direct van populisme worden beschuldigd. De N-VA is voorstander van een positieve en gecontroleerde migratie, maar wil geen pact dat de soevereiniteit van België uitholt en zal de resolutie dus niet steunen. Mevrouw Van Achter betreurde ook dat er wel een resolutie over dit thema is, maar niet over veel ernstigere feiten als de aanslagen.*

*De heer Lootens-Stael (Vlaams Belang) wees er op dat het pact niet zonder gevolgen voor het Brussels Gewest is. De afkeuring van het pact is een recht en mag niet alleen als populisme worden afgedaan. Er zijn nog andere landen, zoals Italië, Zwitserland,*

*globale des migrations. La crédibilité internationale de la Belgique et le respect de la parole donnée par le Premier ministre sont essentiels. Soit le Conseil des ministres se prononce en faveur de l'adhésion de la Belgique au pacte, soit le Premier ministre doit se rendre chez le Roi pour faire aveu de son échec.*

*Le PS votera bien évidemment la présente résolution.*

*Mme Milquet a rappelé l'humanisme et l'universalisme de son parti, le cdH, mais aussi l'importance de la notion de dignité humaine et l'exigence du nécessaire respect de la seule et unique condition humaine. Elle refuse tout protectionnisme en matière d'humanité, comme elle réproouve le nationalisme et le populisme. Elle a également rappelé qu'une solution nationale de repli n'aurait aucun sens. Le pacte rassemble ainsi un ensemble d'objectifs qui méritent tous d'être défendus.*

*Sur les plans politique et juridique, elle refuse la nouveauté d'un Premier ministre qui s'exprimerait à titre personnel et demande que l'on exige un vote formel à New York au nom du gouvernement lui-même, car la dignité humaine ne permet jamais que l'on transige à son égard. Son parti votera la résolution.*

*M. De Wolf a expliqué que son groupe, le MR, votera la résolution, car la crédibilité de notre pays est désormais en jeu.*

*M. Delva a estimé que le retrait du pacte serait une erreur et que nous ne pouvons retirer notre signature.*

*M. Cornelis a également parlé de crédibilité et de responsabilité de notre pays, et il se demande qui est encore capable de faire confiance à la N-VA. À plusieurs reprises, ce parti a donné son accord à la signature du pacte et sa récente rétractation relève d'un manque de courage.*

*Pour Groen, M. De Lille a déclaré qu'il fallait signer la résolution et mettre les autorités fédérales devant leurs responsabilités, d'autant plus que ces décisions fédérales concernent aussi notre Région, qui doit être entendue. La migration est un fait complexe et il faut en avoir une approche mondiale et concertée. Voilà pourquoi la Belgique*

*Hongarije en Oostenrijk, die het pact niet zullen ondertekenen. Zijn partij vraagt een ernstig politiek debat en zal de resolutie niet goedkeuren.*

*De heer Handichi (PTB) merkte op dat de migratie niet zal ophouden zolang we de echte oorzaken niet aanpakken, zoals de wapenhandel en de oorlogen, maar dat blijft blijkbaar een taboe. Het pact reikt een aantal antwoorden aan, zoals een jaarlijkse conferentie waarop de internationale samenwerking wordt besproken. Voor de PTB is het belangrijk dat de basisrechten van de migranten en de internationale overeenkomsten worden nageleefd.*

*De heer Handichi beklemtoonde dat het pact geen nieuwe rechten invoert en de grenzen niet wagenwijd openzet. Hij betreunde voorts dat de heisa over het pact de ernst van de sociaal-economische situatie in ons land naar de achtergrond verdringt. Hij kondigde tot slot aan dat hij de resolutie zou goedkeuren.*

*Er werden vijf amendementen ingediend.*

*Amendement 1 betref de toevoeging dat de resolutie ondertussen op federaal niveau werd goedgekeurd.*

*Amendement 2 had tot doel het belang van migratie in Brussel aan te stippen.*

*Amendement 3 had tot doel het woord "ondertekening" te vervangen door "goedkeuring", wat een correctere term is in internationaal publiek recht.*

*Amendement 4 had tot doel te onderstrepen dat het pact ter officiële goedkeuring zal worden voorgelegd aan de algemene vergadering van de Verenigde Naties in New York op 19 december 2018.*

*Amendement 5 beoogde de schrapping van de woorden "in Marrakesh op 10 en 11 december 2018", aangezien het algemene doel is om het pact in New York goed te keuren.*

*De vijf amendementen werden eenparig aangenomen, net als de 23 consideransen en het verzoekend gedeelte.*

*(Applaus)*

ne peut se tenir à l'écart.

Mme Genot, pour le groupe Ecolo, a demandé quant à elle que notre pays se reprenne et fasse preuve de cohérence. Elle a dénoncé la récente campagne de publicité de la N-VA qui est totalement inhumaine et demandé à notre parlement un signal clair allant dans le sens de la signature et du respect de ce pacte. Le parti Ecolo votera en faveur de la résolution.

Mme Van Achter, pour le groupe N-VA, pense que les pays européens qui refusent de signer le pacte ne peuvent pas être tenus à l'écart pour le seul motif du populisme et être ainsi ostracisés. La souveraineté de la Belgique importe plus que sa crédibilité. Son parti veut donc garder la souveraineté de la Belgique et ne veut pas voir un pacte réguler notre nation, moins encore faire l'objet d'interprétations juridiques. Elle a rappelé que son parti voulait une migration positive, mais aussi contrôlée et intégrée, et pas une migration illégale. Le gouvernement ne peut donc accepter ce pacte et la N-VA ne soutiendra pas la résolution, d'autant moins qu'elle déplore une résolution sur ce thème alors que d'autres faits plus graves, comme les attentats, n'ont pas fait l'objet d'une telle attention.

M. Lootens-Stael, pour le Vlaams Belang, a rappelé que le pacte n'était pas sans effet pour la Région. Selon lui, ce débat est funeste et s'opposer à ce pacte est un droit que l'on ne peut réduire à du seul populisme. L'Italie, la Suisse, la Hongrie et l'Autriche refusent également de signer. Il a rappelé que son parti demandait un débat rigoureux et de nature politique, et qu'il s'opposerait à la résolution.

M. Handichi, pour le PTB, a rappelé qu'il n'y aura pas de vraie réponse au phénomène migratoire si nous ne nous attaquons pas à ses vraies causes. Or celles-ci relèvent bien trop souvent de tabous qu'il importe au PTB de dénoncer, dont ceux du commerce des armes et des guerres. Ce pacte apporte des réponses et devrait déboucher sur une conférence annuelle visant à élaborer une véritable coopération internationale. Le PTB a rappelé qu'il fallait exiger le respect des droits élémentaires, mais aussi des conventions internationales. Il a souligné que ce pacte ne créait pas de nouveaux droits, mais rappelait des droits fondamentaux que les individualismes et les nationalismes font



oublier. À cet égard, il a précisé que le pacte n'ouvrirait pas indûment les frontières. Enfin, le PTB a dénoncé les effets d'enfumage de la discussion sur ce pacte et le fait qu'il faisait oublier la gravité de la situation socio-économique de notre pays. Il votera en faveur de la résolution.

Cinq amendements ont été déposés, chacun voté à l'unanimité.

L'amendement n° 1 visait à actualiser le fait que la résolution avait bien été votée au niveau fédéral.

L'amendement n° 2 concernait l'importance de l'enjeu migratoire à Bruxelles.

L'amendement n° 3 a remplacé le terme "signature" par celui d'"approbation", ce qui est plus régulier en droit international public.

L'amendement n° 4 visait à souligner que le pacte allait être soumis à une adoption formelle par l'Assemblée générale des Nations unies à New York le 19 décembre prochain.

L'amendement n° 5 visait à supprimer les mots "10 et 11 décembre 2018 à Marrakech", puisque l'objectif général est d'approuver le pacte à New York.

Ces cinq amendements ont été votés à l'unanimité des quinze membres présents. Les 23 considérants et le dispositif n'ont suscité aucun commentaire et ont également obtenu l'unanimité des quinze membres présents.

J'ai dit et je vous remercie.

*(Applaudissements)*

**De voorzitter.**- Mag ik u vragen om het kort te houden? We bespraken dit vanmiddag immers al in de commissie en we hebben de agenda aangepast.

**Mevrouw Fatoumata Sidibé (DéFI)** *(in het Frans).*- *Migranten hebben rechten en plichten, maar ook staten hebben internationale*

**M. le président.**- Je vous demanderai de vous limiter à des interventions courtes et synthétiques, puisque nous avons déjà eu l'occasion de débattre en commission ce midi et que nous avons modifié l'ordre du jour.

**Mme Fatoumata Sidibé (DéFI).**- Le 18 décembre, Journée internationale des migrants, est l'occasion de rappeler que les migrants ont des droits et des devoirs, et que les États ont des

verplichtingen.

*In het migratiepact staan goede praktijken voor het beheer van het migratieprobleem opgenomen. Het pact stelt dat migranten mensen zijn. De tekst is niet bindend en is gestoeld op vertrouwen in de soevereine staten, die zelf mogen beslissen hoe ze migratie aanpakken.*

*Dit wereldwijde pact zal meer invloed hebben in landen waar migranten geen rechten hebben, dus in Azië, Afrika en het Midden-Oosten.*

*Op één belangrijk punt is het pact onbuigzaam: de strijd tegen racisme, xenofobie en intolerantie tegenover migranten, fenomenen die in onze hedendaagse samenleving een plaag zijn. Het doel van de tekst is alle vormen van discriminatie weg te werken en een publiek debat op basis van feiten aan te moedigen om zo een ander beeld van migranten te scheppen.*

*De emoties liepen hoog op rond dit pact. Het is belangrijk dat burgers weten dat we niet zullen worden overspoeld door migranten. Daarvoor moeten de staten overleggen en samen actie ondernemen.*

*België mag niet meegaan in de logica van bepaalde Europese regeringen die weigeren het pact te tekenen en het in die mate willen beperken dat staten onmogelijk nog kunnen samenwerken om tot een humaan beleid te komen.*

*Geen enkel land kan de migratie nog op eigen houtje aan. Voor DéFI is het van fundamenteel belang dat België dit pact steunt. Wij vragen dan ook dat de federale regering zich geloofwaardig opstelt. Ze moet hiermee doorgaan. De N-VA had de tekst aanvankelijk immers goedgekeurd, maar maakte een ommezwaai en verzet zich er nu tegen met een campagne die bol staat van de leugens en die angst en xenofobie aanwakkert. De partij toont eens te meer haar ware gelaat.*

*De maat is vol, we moeten ons verzetten! De premier moet tonen dat hij het vertrouwen van het parlement waard is en zondag in Marrakesh een duidelijk standpunt innemen. Hij moet lessen trekken uit deze crisis.*

*België moet het migratiepact eensgezind en ondubbelzinnig goedkeuren. Al dat geschipper is*

obligations internationales.

Le pacte migratoire est un outil important, qui met en place de bonnes pratiques pour gérer le phénomène migratoire. Il dispose que les migrants sont des êtres humains. Il s'agit d'un texte non contraignant, qui fait confiance à l'État souverain et donne des garanties pour décider comment celui-ci peut organiser et ordonner la migration.

Il s'agit d'un pacte mondial, dont l'effet sera plus important dans les pays où les migrants n'ont pas de droits, c'est-à-dire majoritairement en Asie, en Afrique, au Moyen-Orient.

Ce pacte est intransigeant sur un point essentiel qui n'a pas été soulevé, c'est-à-dire la lutte contre le racisme, la xénophobie et l'intolérance envers les migrants. Nous savons combien nos sociétés sont gangrenées par ce fléau. Le texte préconise d'éliminer toutes les formes de discrimination et d'encourager un débat public, fondé sur l'analyse des faits, afin de faire évoluer la manière dont les migrants sont perçus.

Nous avons vu, ces derniers temps, combien les passions se sont déchaînées autour de ce pacte. Il importe de rassurer les citoyens sur le fait qu'il n'y aura pas d'invasion de migrants, que les portes ne seront pas ouvertes de manière illimitée. Il s'agit d'organiser une concertation entre les États et de mener une action collective entre les pays et les Régions au niveau international.

Nous ne pouvons pas suivre la logique des gouvernements européens qui refusent de signer ce pacte, qui veulent le détricoter au point qu'il ne sera plus possible de collaborer entre États pour mettre en place une politique humaine et respectueuse des droits humains.

Il est important aujourd'hui de se dire qu'aucun pays ne pourra gérer la migration tout seul. Le groupe DéFI insiste sur le caractère fondamental du soutien de la Belgique à ce pacte et demande au gouvernement fédéral de veiller à sa crédibilité.

Il est impératif de résister. Pourquoi, me direz-vous ? Alors que la N-VA avait suivi ce texte et l'avait validé, elle a fait volte-face avec une campagne nauséabonde contre ce pacte. On l'a vu au travers de la campagne publicitaire, de la propagation de "fake news", des mensonges, des

*onwaardig voor een democratisch land dat binnenkort als niet-permanent lid zitting zal hebben in de VN-Veiligheidsraad. Premier Michel moet een duidelijk standpunt verdedigen dat ons land recht doet!*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw Simone Susskind (PS)** *(in het Frans).*- *Allereerst wil ik mijn collega's feliciteren met deze ontwerp-resolutie. Ik waardeer de inzet van zo veel mensen voor deze essentiële kwesties, te beginnen met de erkenning van migratie en menselijke mobiliteit als bron van welvaart voor onze samenlevingen.*

*Ik heb er al naar verwezen in het Franstalige Parlement maar denk dat het van essentieel belang is om deze kwesties vandaag in het Brussels parlement te bespreken, omdat het in dit geval van cruciaal belang is dat we gemobiliseerd blijven. De Europese geschiedenis is altijd het resultaat geweest van migratie. Menselijke mobiliteit is de essentie van onze huidige welvaart en maakt deel uit van onze culturen en economieën.*

*De politieke gebeurtenissen van de voorbije weken zijn misselijkmakend en gevaarlijk. We volgen allemaal het nieuws. Ik zal dan ook niet meer dan*

contre-vérités qui attisent les peurs, les rejets, la haine et la xénophobie.

Oui, une fois de plus, la N-VA avance sans masque. Elle n'a jamais porté de masque. Ce sont certains, qui, à force d'abandon, de reculades, de sacrifices, d'échines courbées, finissent par incarner les trois singes : je ne dis rien, je ne vois rien, je n'entends rien. Ils se sont accommodés des écarts de langages, de comportement et autres.

Aujourd'hui, la coupe est pleine ! Il faut résister ! M. le Premier ministre, vous avez obtenu la confiance du parlement. Soyez-en digne !

Vous ne pourrez pas aller à Marrakech seulement pour répondre à tous les parlements ou en votre nom personnel. Vous devez, dans deux jours, avoir une position claire et tirer des leçons de cette crise.

Nous vous demandons d'approuver ce pacte que ce soit à New York, à Marrakech ou à Tombouctou, mais il faut arrêter de prononcer un double discours ! Ce n'est pas digne d'un pays démocratique qui va prochainement siéger comme membre non permanent au Conseil de sécurité des Nations unies en 2019-2020. Ayez donc un discours clair digne de notre pays !

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**Mme Simone Susskind (PS).**- Je voudrais tout d'abord féliciter mes collègues avec qui nous déposons aujourd'hui cette proposition de résolution. Au-delà des signataires, je mesure également l'engagement du plus grand nombre d'entre nous sur ces questions essentielles, à commencer par la reconnaissance des migrations et de la mobilité humaine comme une source de prospérité pour nos sociétés.

J'ai déjà eu l'occasion de le rappeler lors de la séance plénière du Parlement francophone bruxellois, à l'occasion de la mise au vote de la résolution soutenant la délivrance facilitée de visas humanitaires, la non-criminalisation de la solidarité citoyenne et une politique migratoire solidaire, durable et démocratique, dans laquelle nous demandions, entre autres, que le gouvernement fédéral tienne l'engagement, pris en septembre par notre Premier ministre lors de l'assemblée générale des Nations unies, de

*nodig stilstaan bij de communicatiecampagne van de N-VA, die "per vergissing" zou zijn gelanceerd, de ochtend van een beslissende bijeenkomst van het kernkabinet over de kwestie van de toetreding van België tot dit wereldwijde pact.*

*Als mensenrechtenactiviste, democrate en progressieve persoon met een persoonlijke geschiedenis, moet ik u zeggen hoe beangstigend het is deze opzettelijk misleidende uitspraken, waaronder die over de reikwijdte van het pact, en deze racistische en xenofobe woorden te horen. We kunnen dat niet zomaar laten passeren. Dat draagt bij tot een haatdragende houding tegenover migranten. In België worden dergelijke boodschappen niet getolereerd. Sommige commentaren en daden zijn trouwens strafbaar in het kader van de wet tegen racisme en vreemdelingenhaat.*

*Zoals mevrouw Sidibé al zei, is het pact niet bindend. Het is dan ook beledigend om te beweren dat de soevereiniteit van de ondertekenende staten in het gedrang zou komen. De N-VA, die het debat vandaag bewust en oneerlijk polariseert, heeft de afgelopen anderhalf jaar actief deelgenomen aan de werkgroepen die het pact in zijn huidige vorm hebben opgesteld.*

*Het pact is interessant omdat het ook rekening houdt met de positieve gevolgen van migratie. Populisten en racisten allerhande spreken harde taal vanuit fort Europa. Wij, Brusselaars, Belgen en Europeanen, moeten absoluut rekening houden met het conceptuele kader van het pact.*

*Het is een tekst waarover tot nu toe een consensus is bereikt, waarbij de kleinste gemene deler de boventoon voert, waarover achttien maanden lang op intergouvernementeel niveau tussen de 193 lidstaten is onderhandeld, met zware meningsverschillen en een gebrek aan solidariteit tussen de staten, die voornamelijk te wijten zijn aan een benadering die gericht is op veiligheid en controle.*

*Voor de PS draagt een repressief immigratiebeleid bij tot ernstige schendingen van de mensenrechten. Ik wil er ook nogmaals aan herinneren er in ons land geen "migratiecrisis" is. Het aantal aanvragen voor subsidiaire bescherming of asiel ligt bijna twee keer lager dan in 2015.*

souscrire au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières.

Il m'apparaît toutefois essentiel de pouvoir aborder ces questions aujourd'hui devant le Parlement bruxellois, car dans cette affaire comme dans d'autres, il est crucial que nous restions mobilisés. De tout temps, l'histoire européenne a été le fruit de migrations. Oui, la mobilité humaine est l'essence de notre prospérité actuelle. Oui, elle est constitutive de nos cultures et de nos économies.

La séquence politique en cours depuis quelques semaines est nauséabonde et dangereuse. Nous suivons tous et toutes l'actualité. Je ne leur ferai donc pas l'honneur de m'appesantir, plus qu'il ne faut, sur la campagne de communication de la N-VA, soi-disant "lancée par erreur" le matin d'un comité ministériel restreint décisif sur la question de l'adhésion de la Belgique à ce pacte mondial.

Cependant, comme militante des droits humains, comme démocrate et comme progressiste, je me dois de vous dire mon effroi, au regard de mon histoire personnelle, de voir convoqués dans le même temps ces propos délibérément fallacieux, entre autres sur la portée de ce pacte, et ces images racistes et xénophobes. Nous ne pouvons pas laisser passer cela. Cela participe à la libération de messages et d'attitudes haineuses envers les personnes migrantes. En Belgique, nous ne tolérons pas de tels messages. Certains propos et actes sont d'ailleurs punissables, notamment en vertu de la loi contre le racisme et la xénophobie.

Avant d'aller plus avant sur l'objet même de cette proposition de résolution, face à l'hystérie politicienne qui s'est emparée de ce débat, je voudrais revenir sur quelques éléments d'importance. Comme l'a dit ma collègue, Fatoumata Sidibé, ce pacte est non contraignant. Il est donc abusif de prétendre que la souveraineté des États signataires en serait hypothéquée.

La N-VA, qui polarise aujourd'hui volontairement et malhonnêtement le débat, a activement participé, durant les dix-huit mois écoulés, au sein des groupes de travail, à la rédaction de ce pacte dans sa forme actuelle.

Si la logique du pacte est intéressante, notamment en ce qu'elle envisage également les "externalités positives" de la migration, alors que les populistes

*Migratie en menselijke mobiliteit zijn mondiale verschijnselen die multilateraal moeten worden aangepakt. In dat opzicht zal het pact een belangrijke stap voorwaarts betekenen. Het klopt niet dat wij van onze soevereiniteit worden beroofd of dat ons nieuwe normen worden opgelegd.*

*De voorbije generaties hebben na veel strijd een aantal rechten en beschermingen verworven, maar nu leven we in een zeer zorgwekkende tijd, waarin sommigen extreemrechtse stellingen omarmen in een poging om aan de macht te blijven bij de volgende verkiezingen.*

*Ik roep op tot een politieke en burgerlijke opstand. We mogen niet zwijgen. We mogen ons echter ook niet laten meeslepen door een debat dat losstaat van het dagelijkse leven van de meeste van onze medeburgers.*

*Wat vandaag nodig is, is een positief antwoord op migratie, maar ook een sociaal en fiscaal model dat rekening houdt met de voortdurende toename van de armoede in Brussel, de milieuproblematiek en de noodzaak van een betere herverdeling van de rijkdom, op economisch, natuurlijk of cultureel vlak. Het is tijd voor een andere politieke dialoog, waarin de parlementariërs samen ons samenlevingsmodel en onze rechtsstaat verdedigen!*

*De premier komt de belofte niet na die België in september voor de Algemene Vergadering van de VN heeft gedaan om het migratiepact te onderschrijven. Hij moet niet in eigen naam naar Marrakech gaan, maar er het Belgische standpunt vertegenwoordigen. Het federale parlement heeft, op aansturen van de PS, de regering opgeroepen om het pact goed te keuren, met 107 stemmen voor en 36 tegen.*

*Vandaag zullen we de uitkomst van het debat in de Kamer en het besluit van de ministerraad op de voet volgen. Ik roep de Brusselse regering en alle volksvertegenwoordigers op om niet te vergeten dat zich isoleren en zich ver houden van deze wereldwijde migratiekwesies geen optie kan zijn!*

*Los van de institutionele vragen, staat ook de geloofwaardigheid van heel België op het spel. We kunnen ons niet onttrekken aan de toezegging die we in september hebben gedaan. We dreigen daarmee het vertrouwen van onze internationale*

et racistes de tout poil tentent de nous imposer une lecture sécuritaire et froide dans une Europe forteresse, il est impératif pour nous, Bruxellois et Bruxelloises, Belges et Européens, de mesurer le cadre conceptuel de ce pacte.

Il s'agit d'un texte jusque-là consensuel, où le plus petit dénominateur commun l'emporte, négocié pendant dix-huit mois au niveau intergouvernemental entre les 193 États membres, dans un contexte général marqué par des désaccords profonds sur ces questions et un manque de solidarité entre les États, mus principalement par une approche orientée vers la sécurité et le contrôle.

Pour le groupe socialiste, la logique des politiques d'immigration répressives, loin de réduire le nombre d'entrées de migrants, contribue à de graves violations des droits humains. À ce titre, je profite de l'occasion pour rappeler une nouvelle fois que nous ne connaissons pas, chez nous, de "crise migratoire". Au contraire, les chiffres enregistrés quant à la demande de protections subsidiaires ou de statuts de réfugiés sont pratiquement deux fois inférieurs à ceux de 2015, eux-mêmes nettement inférieurs à ceux enregistrés en 2000, à la suite de la guerre du Kosovo.

Les migrations et la mobilité humaine sont des phénomènes globaux qu'il convient d'envisager par le biais du multilatéralisme. En cela, le pacte sera une avancée importante. C'est pourquoi arguer qu'on va nous déposséder de notre souveraineté ou encore nous imposer de nouvelles normes est tout simplement mensonger. À l'énoncé de l'ensemble des droits et protections conquis pour la plupart de haute lutte par les générations qui nous ont précédés, je me dis que nous vivons une période bien inquiétante si certains en arrivent à embrasser et relayer les thèses de l'extrême droite pour essayer de se maintenir au pouvoir aux prochaines élections.

J'appelle à un sursaut politique et citoyen de toutes celles et ceux pour qui cette proximité idéologique est insupportable. Nous ne pouvons pas nous taire ! Toutefois, nous ne pouvons pas non plus nous laisser vampiriser par un débat qui n'est pas le quotidien de la plupart de nos concitoyens.

Ce qu'il faut aujourd'hui, c'est répondre positivement au défi de la migration, mais aussi

*partners blijvend te ondermijnen.*

*(Applaus bij de meerderheid, Ecolo en Groen)*

**Mevrouw Joëlle Milquet (cdH)** *(in het Frans).*-  
*Dit pact is vanzelfsprekend. Het feit dat het moet worden verdedigd, zegt veel over het politieke klimaat.*

*(Applaus van de heer Ikazban)*

proposer un modèle social et fiscal qui tienne compte de la progression constante de la pauvreté à Bruxelles en particulier, des enjeux environnementaux et de la nécessité de mieux redistribuer les richesses, fussent-elles économiques, naturelles ou culturelles. Il est temps d'ouvrir une autre séquence politique, celle où les parlementaires que nous sommes font front commun pour défendre notre modèle consociatif et notre État de droit !

Hier, notre Premier ministre s'en est remis au Parlement fédéral. Cela témoigne de son incapacité à respecter l'engagement pris au nom de la Belgique en septembre devant l'assemblée générale de l'ONU, de souscrire au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières. Non, le Premier ministre n'a pas à aller à Marrakech à titre personnel ! Il s'agit bien de représenter la position de la Belgique tout entière. Le Parlement fédéral a ensuite, sous l'égide du groupe socialiste, demandé au gouvernement d'adopter le pacte mondial, à 107 voix pour et 36 voix contre, celles de la droite et de la droite extrême.

Aujourd'hui, nous suivons avec beaucoup d'attention les suites du débat à la Chambre et la décision du Conseil des ministres. Toutefois, comme je l'ai dit précédemment, j'invite le gouvernement bruxellois et tous les parlementaires à rappeler que s'isoler et se dédire sur ces questions globales de migration ne pourrait être une option !

Au-delà de ces interrogations institutionnelles, c'est bien la crédibilité de la Belgique tout entière qui est engagée. Collectivement, nous ne pouvons pas nous dédire de l'engagement pris en septembre, au risque d'ébranler durablement la confiance de nos partenaires internationaux.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité, d'Ecolo et de Groen)*

**Mme Joëlle Milquet (cdH).**- Comme je l'ai dit en commission, ce pacte est une évidence, et devoir en arriver à justifier une évidence en dit long sur l'état de notre environnement politique.

*(Applaudissements de M. Ikazban)*

*De humanisten en universalisten van het cdH en van heel wat andere fracties zijn van mening dat mensen waar ook ter wereld vrij en gelijk geboren worden. Ze zijn vrij om te gaan en staan waar ze willen en hebben allemaal recht op dezelfde, waardige behandeling. Voor die humanisten vormen respect voor ieders rechten en solidariteit tussen personen, volkeren en continenten de basis van onze democratie.*

*Burgerschap moet wereldwijd zijn en mag niemand worden ontzegd. Hetzelfde geldt voor het recht om geweld of rampen te ontvluchten of het recht om te dromen van een bestaan in een andere samenleving.*

*Mensen mogen niet als minderwaardig worden beschouwd omdat ze op een bepaalde plaats zijn geboren en wie hier ter wereld kwam, mag niet uitgaan van het idee dat hij zich tegen die anderen moet beschermen.*

*Wij humanisten vinden het onaanvaardbaar dat kapitaal en handel beter worden beschermd en zich vrijer mogen verplaatsen dan mensen.*

*Dit pact is vanzelfsprekend omdat het is bedoeld om beter samen te werken rond internationale migratie en gebaseerd is op de vaststelling dat geen enkele staat de migratiekwestie alleen aankan.*

*Ik zie geen enkele reden om verzet aan te tekenen tegen de doelstellingen in het pact, die ik kort overloop:*

*- negatieve factoren en structurele problemen bestrijden die mensen dwingen hun geboorteland te verlaten;*

*- levens redden en een gecoördineerde internationale actie opzetten;*

*- mensenhandel voorkomen, bestrijden en uitroeien;*

*- migranten alleen opsluiten als het niet anders kan;*

*- alle vormen van discriminatie uitroeien;*

*- migranten en samenlevingen middelen voor*

Ce pacte est une évidence pour l'humaniste et l'universaliste que je suis et que nous sommes, dans mon groupe comme dans de nombreux autres groupes. Des humanistes qui pensent que tous les hommes, d'où qu'ils viennent, quels qu'ils soient, naissent libres et égaux, libres notamment de bouger, et égaux en dignité. Des humanistes qui croient que le respect des droits de chacun et la solidarité entre les personnes, les peuples et les continents sont les fondements de notre démocratie.

Des humanistes qui estiment que la citoyenneté n'est pas seulement nationale, mais mondiale, que l'on ne peut refuser à certains ni le droit de fuir la violence ou les désastres, ni celui d'oser imaginer vivre et s'intégrer dans une société autre que la leur.

Des humanistes qui pensent, comme le titre du célèbre livre d'André Malraux, qu'il n'y a qu'une seule condition humaine, et pas plusieurs, à savoir la condition de ceux qui seraient privilégiés parce que nés quelque part, et la condition des autres qui devraient se protéger de ceux qui le sont moins parce que nés autre part.

Des humanistes, enfin, qui ne peuvent accepter le fait que les capitaux, les objets de commerce, les transactions et les services pour lesquels on prône le non-protectionnisme et la mondialisation soient, in fine, mieux traités que les humains pour lesquels on prône le protectionnisme et une certaine immobilisation derrière des frontières fermées.

Ce pacte est une évidence, car il ne propose rien d'autre que la volonté de "renforcer la coopération relative aux migrations internationales sous tous leurs aspects", partant du constat "qu'aucun État ne peut gérer seul la question des migrations".

Ce pacte est une évidence, car je ne vois pas comment nous oserions nous opposer aux objectifs suivants :

- lutter contre les facteurs négatifs et les problèmes structurels qui poussent des personnes à quitter leur pays d'origine ;

- sauver des vies et mettre en place une action internationale coordonnée ;

*integratie en sociale samenhang verstrekken;*

*- tot een geïntegreerd, veilig en gecoördineerd  
beheer van de grenzen komen;*

*- de internationale samenwerking verbeteren.*

*Het cdH vraagt de federale regering dan ook om de  
premier als volwaardig regeringshoofd naar  
Marrakesh en New York te laten gaan. Hij mag niet  
aarzelen om als vertegenwoordiger van België dit  
engagement aan te gaan, louter om een regering te  
sparen die wordt ondermijnd door een partij die  
zich voortaan door het Vlaams Belang laat  
inspireren als het over migratie gaat.*

*Premier Michel moet dit pact in Marrakesh formeel  
goedkeuren en dat pact in New York steunen. Doet  
hij dat niet, dan is er geen federale regering meer.*

*(Applaus)*

**Mevrouw Els Ampe (Open Vld).**- Al jaren horen we de staatssecretaris voor Migratie klagen dat België de migratie niet alleen kan beheren en dat er afspraken moeten worden gemaakt met andere landen om een echt migratiebeleid te kunnen voeren. In de herfst van 2018 is het dan eindelijk zover. In de schoot van de Verenigde Naties (VN) sluiten een heleboel landen, waaronder België, een

- prévenir, combattre et éliminer la traite des personnes et lutter contre les trafics ;

- ne recourir à la rétention administrative des migrants qu'en dernier ressort ;

- éliminer toutes les formes de discrimination ;

- donner aux migrants et aux sociétés des moyens en faveur de la pleine intégration et de la cohésion sociale ;

- gérer les frontières de manière intégrée, sûre et coordonnée ;

- renforcer la coopération internationale.

Face à une telle évidence incarnée encore par le vote à la Chambre, hier, nous ne demandons pas au gouvernement fédéral dans sa totalité d'envoyer à Marrakech et à New York un Premier ministre dépouillé de ses fonctions de chef de gouvernement. Celui-ci n'irait finalement que représenter le citoyen qu'il est, ou peut-être la voix du parlement, et il n'engagerait pas la Belgique ni son gouvernement, pour sauver une coalition minée par un parti qui s'inspire désormais du Vlaams Belang pour gérer la migration et stigmatiser les migrants d'une manière qui me rappelle parfois une triste période de l'histoire.

Ce que nous demandons est simple : que le Premier ministre, au nom de tout son gouvernement, approuve formellement le pacte à Marrakech et le vote clairement à New York. Il fallait, pour Yves Leterme, cinq minutes de courage politique pour régler le problème de BHV. Il n'en faudra qu'une au gouvernement fédéral pour voter en faveur du pacte à New York. À défaut, cela signifiera qu'il n'y a pas ou plus de gouvernement.

*(Applaudissements)*

**Mme Els Ampe (Open Vld)** *(en néerlandais).*- *Depuis des années, le secrétaire d'État à la Migration se plaint que la Belgique ne peut pas gérer seule les migrations et que des accords doivent être conclus avec d'autres pays afin de pouvoir mener une véritable politique migratoire.*

*C'est ce qu'ont fait plusieurs pays, dont la*



akkoord om het migratiebeleid samen te voeren. Ze zetten afspraken op papier. Alles verloopt prima en de staatssecretaris werkt perfect mee.

Dan wordt het winter en is plotsklaps alles wat op papier was gezet, een verschrikkelijk gedrocht dat moet bestreden worden. Ook de staatssecretaris voor Migratie, die altijd vragende partij was voor afspraken inzake migratiebeleid, trekt zijn staart in. Wie begrijpt die mensen nog?

Goede afspraken maken goede vrienden en goede vrienden komen hun afspraken na. De Open Vld vraagt de federale regering om als een goede vriend haar afspraken na te komen en het Migratiepact te steunen, zoals altijd de bedoeling was.

*(Applaus bij de meerderheid, Ecolo en Groen)*

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Globale uitdagingen, zoals migratie- en klimaatproblemen, vergen globale antwoorden. Die kunnen er alleen komen door multilaterale verdragen, door afspraken die de lokale, de nationale en de Europese politiek overstijgen.

Migratie- en klimaatproblemen zijn problemen die we alleen op wereldschaal kunnen aanpakken. Daarom is het logisch dat het United Nations Global Compact wordt goedgekeurd door alle betrokken landen, dat wil zeggen zowel de landen van waaruit de migratie op gang komt, als de landen waarnaar gemigreerd wordt. In die zin is het heel logisch en vanzelfsprekend dat België het verdrag mee ondertekent.

Meer nog, het is niet alleen nodig, het is de enige mogelijke oplossing. Dat geldt a priori voor een klein land als België, voor de kleine stad die Brussel internationaal gezien is en die van migratie en klimaatopwarming, zowel lokaal als internationaal, de belangrijkste beleidspunten moet maken.

Dat moeten we doen met respect voor de mensenrechten. In die geest heeft België de afgelopen maanden deelgenomen aan de onderhandelingen, met de goedkeuring en zelfs met bijdragen van de N-VA-kabinetten.

Een paar dagen na de verkiezingen, die blijkbaar voor de N-VA niet tot de verhoopte resultaten

*Belgique, dans le cadre des Nations unies à l'automne 2018.*

*L'hiver suivant, le secrétaire d'État, qui a toujours été demandeur d'accords en matière de politique migratoire, se rétracte.*

*L'Open Vld demande au gouvernement fédéral de respecter ses accords et de soutenir le Pacte mondial sur les migrations, comme il en a toujours été question.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité, d'Ecolo et de Groen)*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Les défis mondiaux, tels que les migrations et les problèmes climatiques, exigent des réponses mondiales. Ces objectifs ne peuvent être atteints que par des traités multilatéraux, des accords qui transcendent la politique locale, nationale et européenne.*

*Il est donc logique que le Pacte mondial de l'ONU soit approuvé par tous les pays concernés, y compris la Belgique. C'est la seule solution possible. La Belgique doit mettre la migration et le réchauffement climatique au cœur de sa politique.*

*Nous devons le faire dans le respect des droits de l'homme. Dans cet esprit, la Belgique a participé ces derniers mois aux négociations, avec l'assentiment et même la contribution des cabinets N-VA.*

*Déçue par le résultat des dernières élections, la N-VA retourne subitement sa veste et rejoint les partis d'extrême droite, qui gagnent du terrain en Europe. Ce revirement ne s'explique que par sa volonté de se positionner à l'approche des élections de 2019 et de dribbler son grand rival, le Vlaams Belang.*

*Les mensonges grossiers et les campagnes xénophobes sur les réseaux sociaux ne font qu'aggraver les choses. La N-VA montre son vrai visage, celui d'un parti très agressif et clivant. Elle s'est révélée être un parti qui ne veut pas*

hadden geleid, maakte de partij plotseling een bocht van 180 graden. De N-VA sloot zich aan bij de extreemrechtse partijen die opgang maken in Europa, zoals de Italiaanse Lega Nord, de Oostenrijkse FPÖ en de Hongaarse Fidesz. De bocht die N-VA maakte, is blijkbaar alleen maar ingegeven door politieke overwegingen en profileringsdrang in de aanloop naar de verkiezingen van 2019. Het enige doel is om de grote concurrent Vlaams Belang de pas af te snijden.

De grove leugens, evenals de agressieve en xenofobe campagnes op sociale media, maken het alleen maar erger. De N-VA laat haar ware gelaat zien, namelijk dat van een zeer agressieve en verdelende partij. De N-VA heeft zich laten kennen als een partij die niet wil regeren, maar wel verdelen.

Dergelijk politiek opportunisme is bijzonder schadelijk, in de eerste plaats voor de vele mensen met een migratieachtergrond in ons land. Zij worden nu al vaak gestigmatiseerd en gediscrimineerd. Door dit soort campagnes zullen ze nog meer worden aangevallen en zullen er nog meer spanningen ontstaan.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Tsjechië en Slovenië tekenen het pact ook niet, terwijl hun regeringsleiders socialisten zijn.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Die houding is ook schadelijk voor het Belgische migratiebeleid. Ze bemoeilijkt een fundamentele oplossing van het probleem, die enkel op Europees en wereldniveau kan worden gerealiseerd.

Bovendien schaadt die houding het imago van België en Brussel. Brussel, dat bekend staat als hoofdstad van het multilateralisme en tal van internationale organisaties huisvest, Brussel dat zich als diplomatieke hoofdstad wil profileren en landen wil samenbrengen, is nu de risee van de internationale politiek.

Tot slot is die houding schadelijk voor de stabiliteit van de federale regering. Net nu die zich bezig zou moeten houden met de toenemende armoede en de groeiende kloof tussen rijk en arm, die onder meer tot uiting komt in het protest van de gele hesjes, ligt

*gouverner, mais diviser.*

*De nombreuses personnes issues de l'immigration dans notre pays sont déjà souvent stigmatisées et discriminées. De telles campagnes et les attaques qu'elles subissent renforceront encore les tensions.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *La République tchèque et la Slovaquie ne signent pas non plus le pacte, alors qu'elles sont gouvernées par des socialistes.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Tout d'abord, cette attitude nuit à la politique migratoire belge. Il est difficile de trouver une solution fondamentale à ce problème, si ce n'est aux niveaux européen et mondial.*

*Ensuite, elle nuit à l'image de la Belgique et de la Région. Bruxelles, qui passe pour un haut lieu du multilatéralisme, accueille de nombreuses organisations internationales et entend se profiler comme la capitale de la diplomatie, est aujourd'hui la risée de la scène politique internationale.*

*Enfin, cette attitude met en péril la stabilité du gouvernement fédéral, déjà paralysé par un non-débat qui ne porte en rien sur le contenu et la politique. Tout cela au lieu de s'attaquer à la pauvreté croissante et à l'écart grandissant entre*

ze lam door een non-debat dat alleen maar uit effectbejag wordt gevoerd en niet over inhoud en beleid gaat. In dat debat wil de sp.a niet meegaan. Als oppositiepartij in de federale regering en als beleidspartij in het Brussels Gewest zullen we onze verantwoordelijkheid nemen.

De sp.a zal deze resolutie dus volmondig steunen.

*(Applaus bij de meerderheid, Ecolo en Groen)*

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Ook in Brussel vormt de migratieproblematiek een gigantische uitdaging waarover heel wat inwoners zich zorgen maken. De politici moeten die zorgen ernstig nemen.

Elke samenleving heeft nood aan sociale cohesie. We moeten grenzen stellen als we mensen opnemen in ons land. Daarom leggen wij vandaag voorwaarden op aan wie in ons land mag verblijven, via een streng maar rechtvaardig en humaan beleid. Net als vele andere Europese landen hebben ook wij gedurende de afgelopen jaren de migratiewetgeving en het migratiebeleid strenger gemaakt. België kan het migratievraagstuk echter onmogelijk alleen oplossen. Internationale samenwerking is absoluut noodzakelijk om migratiestromen onder controle te houden en om illegale migratie tegen te gaan. Net daarom namen de Verenigde Naties het initiatief om afspraken te maken met het oog op een geordende, legale migratie en het bestrijden van illegale migratie.

Er is in dit land twee jaar lang met alle overheden over het migratiepact onderhandeld. Brussel heeft daarin actief geparticipeerd en zeker niet vanop de zijlijn toegekeken.

Zoals de heer Servais Verherstraeten in de Kamer al zei, was de Belgische VN-ambassadeur Bodson daarover in het federale parlement heel duidelijk. Hij somde een groot aantal aanpassingen aan de initiële tekst op, die op expliciete vraag van ons land, op expliciete vraag van de Belgische federale regering, zijn aangebracht.

Ik geef enkele voorbeelden.

België heeft ervoor gezorgd dat landen die het pact steunen, hun volledige soevereiniteit behouden en dat het pact expliciet stelt dat ieder land zijn asiel-

*riches et pauvres, qui se manifestent, entre autres, par les protestations des gilets jaunes.*

*Le sp.a soutiendra donc pleinement cette résolution.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité, d'Ecolo et de Groen)*

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *Le défi énorme des migrations préoccupe également de nombreux Bruxellois. Les responsables politiques ne doivent pas faire la sourde oreille.*

*Toute société a besoin de cohésion sociale. C'est pourquoi nous appliquons depuis quelques années une politique migratoire plus stricte, mais juste et humaine, comme de nombreux autres pays européens, d'ailleurs. La coopération internationale est toutefois essentielle pour contrôler les flux migratoires et lutter contre l'immigration clandestine.*

*Le pacte migratoire a été négocié avec toutes les autorités de ce pays depuis deux ans et Bruxelles a pris une part active au processus.*

*Comme l'a dit M. Servais Verherstraeten, l'ambassadeur de la Belgique auprès des Nations unies, M. Bodson, a été très clair à ce sujet et a énuméré un grand nombre de modifications apportées au texte initial à la demande explicite du gouvernement fédéral.*

*La Belgique a notamment veillé à ce que les pays qui soutiennent le pacte conservent leur pleine souveraineté et à ce que le pacte prévoit explicitement que chaque pays, y compris le nôtre, continue à déterminer sa propre politique d'asile et de migration.*

*À la demande de la Belgique, la migration ne constitue pas un droit humain spécifique, il n'y a pas de régularisation collective et la possibilité de restreindre le regroupement familial demeure.*

*Aucune liste des droits fondamentaux des migrants n'a non plus été annexée au pacte.*

*Notre pays perdrait sa crédibilité internationale si*

en migratiebeleid zelf blijft bepalen. Dat geldt ook voor ons land.

Op verzoek van België wordt uitdrukkelijk gesteld dat migratie geen specifiek mensenrecht is. Op verzoek van de Belgische regering is er geen sprake van collectieve regularisatie en blijft de mogelijkheid behouden om gezinshereniging te beperken. Verder werd eveneens op vraag van de federale regering geen lijst van basisrechten van migranten aan het pact toegevoegd.

Onze federale regering heeft al die zaken bewerkstelligd. In september was er daarover een akkoord. Daarom heeft de eerste minister zich tijdens een algemene vergadering van de Verenigde Naties in september achter het pact geschaard. Het zou ons land zijn internationale geloofwaardigheid kosten als we nu terugkrabbelen, terwijl Belgische diplomaten en regeringen die decennialang geduldig hebben opgebouwd.

Sommige politici hebben nu echter hun kar gekeerd, met als absoluut dieptepunt de weerzinwekkende campagne op de sociale media van enkele dagen geleden. Velen hadden het vooral over de beelden van de campagne, maar de begeleidende teksten waren nog schokkender. Die waren immers willens en wetens fout en bedoeld om mensen te misleiden. De heer Verherstraeten verwees ernaar in de Kamer.

Het migratiepact zou het terugsturen van illegalen verbieden. Fout! Het zou de procedures voor gezinshereniging versoepelen. Fout! Het zou illegale migratie niet langer strafbaar maken. Fout! Al die slogans zijn volledig en bewust fout! Ze zijn niet een beetje overdreven of te scherp geformuleerd, maar opzettelijk fout!

Het Migratiepact kent geen bijkomende rechten toe aan migranten. Het legt geen extra verplichtingen op aan ons land en het is in overeenstemming met het Belgische recht, het Europese recht en onze internationale verplichtingen.

Met het Migratiepact kunnen we een streng, maar humaan migratiebeleid voortzetten en kunnen we mensen beschermen en zekerheid bieden. Het zet geen grenzen open, maar maakt het mogelijk ze beter te controleren. Het stelt ons in staat om mensensmokkelaars krachtig aan te pakken.

*nous nous retirions maintenant, alors que les diplomates et les gouvernements belges l'ont patiemment forgée pendant des décennies et que nous étions parvenus à un accord en septembre.*

*Certains politiciens ont aujourd'hui retourné leur veste, le paroxysme étant atteint avec la campagne répugnante d'il y a quelques jours sur les réseaux sociaux ! M. Verherstraeten y a fait référence à la Chambre.*

*Il est totalement faux de prétendre que le Pacte mondial sur les migrations interdirait le retour des immigrants illégaux, qu'il assouplirait les procédures de regroupement familial et ne rendrait plus punissable l'immigration clandestine.*

*Le Pacte mondial sur les migrations ne confère pas de droits supplémentaires aux migrants et n'impose pas d'obligations supplémentaires à notre pays. Il est conforme aux droits belge et européen ainsi qu'à nos obligations internationales.*

*Grâce à lui, nous pourrions mettre en place une politique migratoire humaine, protéger les personnes et leur offrir la sécurité. Il n'ouvre pas les frontières mais permet de mieux les contrôler et de lutter contre les trafiquants.*

*Aussi le CD&V invite-t-il le gouvernement fédéral à approuver ce pacte tout en soulignant que la résolution n'empêche pas d'adopter une note interprétative.*

*(Applaudissements)*

Daarom steunen wij het Migratiepact.

Met volle overtuiging steunen we deze resolutie, die aan de federale regering vraagt om het Migratiepact goed te keuren.

Natuurlijk laat de resolutie de mogelijkheid open om een interpretatieve nota toe te voegen, wat de CD&V met aandrang vraagt en ook zal doen. De goedkeuring van het pact zelf echter draait om geloofwaardigheid, zekerheid, verantwoordelijkheid en waardigheid.

Daarom vraagt de CD&V de federale regering om de tekst te ondertekenen.

(Applaus)

**De heer Vincent De Wolf (MR)** (in het Frans).- *De premier heeft zich er duidelijk toe verbonden het wereldwijde pact voor een veilige en geregelde migratie goed te keuren. Daarmee stelt hij een voorbeeld en respecteert hij de fundamentele waarden waarop België is gebouwd.*

*Om die reden zullen alle MR-leden de resolutie goedkeuren waarin de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gevraagd om de federale regering aan te sporen de geloofwaardigheid van het land en zijn hoofdstad op het internationale toneel te vrijwaren door het migratiepact goed te keuren.*

(Applaus)

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (in het Frans).- *Ik had eerlijk gezegd niet veel zin in hetzelfde verhitte debat dat een dag eerder al in de Kamer van Volksvertegenwoordigers was gehouden. Het stelt mij echter gerust dat zoveel partijen zich achter de ondertekening van het pact scharen.*

*Verontrustender vind ik het bericht dat België in alle stilte ijverde voor het behoud van de mogelijkheid om kinderen wereldwijd op te sluiten. Doordat dat achter gesloten deuren gebeurde, is het onmogelijk om een debat over het Belgische mandaat te voeren. Dat is problematisch.*

**M. Vincent De Wolf (MR)**.- Le Premier ministre s'est clairement engagé à approuver le Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières. Ce faisant, il a fait preuve d'exemplarité. Il a rappelé et respecté les valeurs essentielles qui ont fondé la Belgique et auxquelles, je veux le croire, nous adhérons tous.

C'est la raison pour laquelle mon groupe votera unanimement la résolution qui demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'inciter le gouvernement fédéral à veiller à la crédibilité du pays et de notre capitale sur la scène internationale, en approuvant, tel que déposé, le Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières.

(Applaudissements)

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- Pour être franche, je n'étais pas très enthousiaste à l'idée de participer à un débat réchauffé qui avait déjà eu lieu la veille à la Chambre des représentants. Mais voir un large front de partis se constituer pour affirmer que le pacte est incontournable et qu'il faut le signer est plutôt rassurant.

Moins rassurante, en revanche, est l'information selon laquelle la Belgique avait œuvré en toute discrétion pour permettre le maintien de l'enfermement des enfants dans l'ensemble du monde. En outre, le caractère confidentiel d'une telle démarche empêche la tenue de tout débat sur

*Ondanks alle debatten is er nog steeds geen Belgische regering die achter het pact staat en dat is ontmoedigend. Als de regering wil dat de democratie nog enige zin heeft, moet ze naar de volksvertegenwoordigers luisteren.*

*(Applaus bij de meerderheid, Ecolo en Groen)*

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Ik hoop dat het Brussels parlement dit voorstel van resolutie unaniem zal aannemen. Misschien kunnen we het verschrikkelijke schouwspel dat de federale politiek de afgelopen dagen liet zien, op die manier toch nog een beetje goedmaken. Het dieptepunt van die episode was de weerzinwekkende campagne van de N-VA, die alleen bedoeld was om haat te zaaien en de mensen bang te maken. We kunnen daaraan een einde maken door hier een krachtig signaal te geven.

Sommige partijen in dit parlement, zoals de N-VA, vinden dat wij het hier niet over deze kwestie moeten hebben omdat ze niet tot de gewestelijke bevoegdheden behoort. Het is natuurlijk vervelend voor die partij dat ze nu wordt geconfronteerd met haar eigen bochtenwerk. De N-VA heeft na haar nederlaag bij de gemeenteraadsverkiezingen dit probleem zelf gecreëerd in de hoop om wat extreemrechtse kiezers terug te winnen van het Vlaams Belang. Alleen daarom voert de N-VA nu gewoon de agenda van het Vlaams Belang uit!

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Dit raakt ons niet.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Enkele jaren geleden waren we nog oprecht blij dat er nog maar een enkel lid van het Vlaams Belang verkozen was in dit parlement. Vandaag moeten we toegeven dat dat een ernstige vergissing was. Moeten we dan nu zwijgend toekijken terwijl de N-VA een campagne voert ten koste van de zwaksten in de samenleving?

Ik hoop alleszins dat het Brussels parlement dat niet stilzwijgend zal laten gebeuren. Niemand kan immers ontkennen dat Brussel een groot belang

les mandats détenus par la Belgique dans ce type d'instance. C'est problématique.

Malgré des heures de discussions et ce large front de partis, nous n'avons toujours pas un gouvernement qui soutienne le pacte. C'est désespérant ! Si l'on souhaite que la démocratie conserve son sens, il faut que le gouvernement suive le signal que lui envoient les représentants du peuple.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité, d'Ecolo et de Groen)*

**M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).**- *J'espère que le Parlement bruxellois adoptera cette proposition de résolution à l'unanimité, de manière à lancer un signal fort. La campagne éœurante menée par la N-VA ces derniers jours ne visait qu'à semer la haine et la peur.*

*Après l'échec essuyé aux élections communales, la N-VA a créé ce problème de toutes pièces pour racoler des électeurs du Vlaams Belang. C'est la seule raison !*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Cela ne nous touche pas.*

**M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).**- *Il y a quelques années, nous nous réjouissions qu'un seul membre du Vlaams Belang ait été élu dans ce parlement. Aujourd'hui, nous devons bien reconnaître cette grave erreur. Devons-nous aujourd'hui assister sans broncher à la campagne menée par la N-VA sur le dos des citoyens les plus faibles ?*

*Personne ne peut nier l'importance de ce débat pour Bruxelles. Cette ville voit transiter de*

heeft bij deze discussie. Brussel is immers een aankomststad die heel veel migranten telt. Brussel kent mooie verhalen, maar ook schrijnende toestanden. Vandaag zijn we de getuigen van heel wat vreselijke taferelen die helaas door onze eigen overheid worden georganiseerd.

De verrottingsstrategie van federaal staatssecretaris Francken leidt ertoe dat we aan de voordeur van het Brussels parlement schrijnende taferelen zien van mensen met kinderen, mensen die op de vlucht zijn en die niet de opvang krijgen die ze verdienen, gewoon omdat de staatssecretaris beslist om er maar vijftig per dag toe te laten, onder het motto: "Zelfs al hebt u recht op opvang, u zult toch op straat moeten wachten".

Gelukkig zijn er nog de burgers en gelukkig zijn er nog ngo's en gemeenten die wél hun nek uitsteken om te helpen. Ze krijgen dan wel een heleboel verwijten naar het hoofd, vooral van N-VA-ministers, maar we mogen blij en dankbaar zijn met wat ze doen.

Deze resolutie straks goedkeuren is dan ook tonen dat we luisteren. Sommigen mogen de mensen bang maken en ze op de mouw spelden dat er een eenvoudige oplossing is, maar de bevolking weet natuurlijk beter. Deze week kwamen er duizenden mensen op straat voor het klimaat. Beide dossiers zijn natuurlijk gelinkt. Als de temperatuur van de aarde blijft stijgen en als langdurige droogte of extreme weersomstandigheden zich almaar vaker voordoen, dan zullen er nog veel meer mensen op de vlucht slaan.

Marrakesh en Katowice zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden. Helaas moeten we vaststellen dat de partij die tegen het migratieakkoord is, ook op de rem staat voor een ambitieus klimaatbeleid.

Migratie is altijd al een verhaal van successen en soms ook van mislukkingen geweest. Tegelijk is het een verhaal van verantwoordelijkheid. Wij hebben onze rijkdom gedeeltelijk te danken aan het misbruik dat we maakten - en soms nog maken - van mensen ver van ons vaderland. Ook in de context van de ecologische voetafdruk, die we maar niet naar beneden krijgen, vinden we blijkbaar nog steeds dat wij hier meer recht hebben op de aarde dan sommige andere mensen.

We moeten een evenwicht vinden tussen enerzijds

*nombreux migrants, mais nous assistons aujourd'hui à des situations totalement déplorables engendrées par nos propres autorités.*

*Du fait de la stratégie de pourrissement adoptée par le secrétaire d'État fédéral à l'Asile et à la Migration, des familles et des personnes qui fuient leur pays se voient refuser l'accueil auquel elles ont droit.*

*Heureusement, des citoyens, des ONG et des communes leur viennent en aide.*

*Adopter cette résolution revient à montrer que nous entendons le message. Cette semaine encore, des milliers de personnes ont défilé dans les rues contre le changement climatique. Les deux dossiers sont liés : si le climat de la planète continue de se dégrader, les migrations ne feront que s'amplifier.*

*Marrakech et Katowice vont de pair. Hélas, force est de constater que c'est le même parti qui s'oppose au pacte migratoire et à une politique climatique ambitieuse.*

*Nous devons en partie notre richesse aux abus que nous avons commis - et commettons parfois encore - vis-à-vis de populations vivant loin de chez nous. En matière d'empreinte écologique également, nous nous octroyons davantage de droits qu'à d'autres.*

*Il s'agit de trouver un équilibre entre, d'une part, les besoins impérieux de toutes ces personnes et, d'autre part, les efforts que notre société peut consentir. Mais pour gérer les migrations de manière ordonnée et sûre, il faut une gestion internationale.*

*Les politiciens doivent avoir la volonté d'œuvrer à un monde meilleur, qu'ils travaillent pour les Nations unies, l'Union européenne ou le Parlement bruxellois.*

*Après un long débat, le Parlement fédéral a lancé hier un signal fort. J'espère que le Parlement bruxellois fera de même. Faisons savoir au Premier ministre que nous souhaitons qu'il se rende en tant que tel à Marrakech, pour soutenir le texte, et que la Belgique adopte le pacte sur les migrations à New York.*

de noden van de vele mensen in nood en anderzijds wat onze maatschappij kan dragen. Dat laatste is gelukkig heel wat. Daarom is het goed dat er eindelijk wereldwijd wordt gewerkt aan manieren om de migratie ordelijk en veilig te organiseren.

In plaats van daarvoor bang te zijn, moeten we die kans net grijpen. Politici zijn geen conciërges die de deur van hun huis sluiten uit vrees voor de wereld daarbuiten. Politici moeten de architect willen zijn van een betere wereld, ongeacht of ze actief zijn bij de Verenigde Naties, bij de Europese Unie of hier in het Brussels parlement.

Na een lang debat heeft het federaal parlement gisteren een uiterst krachtig signaal gegeven, waar de groenen zich achter scharen. Ik hoop dat nu ook het Brussels parlement een duidelijk signaal uitstuurt naar de federale regering. Laat ons de premier de boodschap meegeven dat het Brussels Gewest wil dat hij als premier naar Marrakesh gaat om de tekst te ondersteunen en dat België het migratiepact in New York mee goedkeurt.

*(Applaus bij Ecolo, Groen en de PS)*

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Laat me even stilstaan bij de laatste considerans van het voorstel van resolutie zoals besproken in commissie: "Overwegende dat België bewondering zou wekken door zijn internationale verbintenissen na te komen."

Dat is natuurlijk niet het punt. Het gaat niet over het al dan niet nakomen van internationale verbintenissen. Het gaat nog minder over bewondering krijgen omdat een land automatisch meestemt met de rest, zoals het altijd al heeft gedaan als er iets multilateraals op tafel lag.

Neen, het gaat vandaag over de inhoud van nieuwe internationale afspraken, die we al dan niet zullen goedkeuren en steunen. Het Global Compact for Migration kan worden gezien als een intentieverklaring met richtlijnen en doelstellingen over hoe lidstaten van de Verenigde Naties moeten omgaan met migratie.

De federale regering moet vandaag dus bespreken of België die richtlijnen en doelstellingen wil onderschrijven.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du PS)*

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Le dernier considérant de la proposition de résolution dit : "Considérant que la Belgique se grandirait par le respect de ses engagements internationaux."*

*Il ne s'agit ni de respecter ou non ses engagements internationaux ni de sortir grandi du fait de suivre le mouvement, comme la Belgique l'a toujours fait dans le cadre de négociations multilatérales.*

*Aujourd'hui, il s'agit davantage de soutenir et d'approuver de nouveaux accords internationaux. Le Pacte mondial pour les migrations peut être considéré comme une déclaration d'intention reprenant des lignes de conduite à suivre et des objectifs à atteindre.*

*Le Parlement bruxellois peut débattre, mais c'est au gouvernement fédéral qu'il appartient de décider si la Belgique adhère au pacte ou non.*

*La N-VA ne peut accepter le contenu du pacte, en contradiction sur différents points avec sa politique migratoire et avec l'accord de*



We kunnen daar natuurlijk ook in het Brussels Parlement over debatteren. Ik ben niet tegen een debat, maar de beslissing komt wel de federale regering toe.

De N-VA kan de inhoud van het pact niet aanvaarden, omdat die niet strookt met het migratiebeleid dat wij voorstaan. Er staat een aantal zaken in die niet sporen met ons programma en met het federale regeerakkoord. Ik geef enkele voorbeelden om het inhoudelijk debat te spijzen.

Het onderscheid tussen legale en illegale immigratie wordt in het pact onvoldoende gemaakt en bovendien wordt de terugkeer van illegale migranten erin bemoeilijkt. Verder wordt een versoepeling van de gezinshereniging beoogd. Al die aspecten staan haaks op het federale regeerakkoord, dat door de N-VA wordt gesteund.

Moeten wij soms onze geloofwaardigheid op het spel zetten door het pact goed te keuren en engagementen aangaan die niet stroken met het federale migratiebeleid? Ik vind van niet. Volgens mij moet de Belgische Staat zijn soevereiniteit behouden en mag België niet met het pact instemmen. De naleving van het pact zal trouwens worden gevolgd door een internationale bureaucratie. Het dreigt te worden afgedwongen door activistische rechters omdat het als 'soft law' kan worden ingeroepen bij rechtbanken. Deze discussie werd trouwens al uitgebreid gevoerd in de Kamer.

Wat mij uitermate stoort, is wat er in de oorspronkelijke versie van de toelichting bij de resolutie staat: "De ondertekening is bovendien een democratische test, waarmee wij de wereld, en in het bijzonder onze Europese partners, duidelijk maken dat de Belgische regering niet en nooit in de sporen zal treden van de ultraconservatieve, populistische en anti-Europese regeringen die op dit ogenblik aan de macht zijn in Hongarije, Bulgarije of Oostenrijk en die al hebben verklaard dat ze het pact niet zullen ondertekenen."

Blijkbaar willen jullie niet meer dat Brussel de hoofdstad is van heel Europa. Zodra Oost- of Centraal-Europa een andere mening verkondigt, zijn jullie er als de kippen bij om je daarvan te distantiëren. Kritiek wordt afgedaan als ultraconservatief, populistisch en anti-Europees en zo maken jullie elk debat over migratie onmogelijk.

*gouvernement fédéral.*

*Parmi ces points, je citerai la distinction insuffisante entre l'immigration légale et illégale, le retour rendu plus compliqué des migrants illégaux et l'assouplissement de la politique de regroupement familial.*

*Pour des raisons de crédibilité, nous refusons d'approuver le pacte et de prendre des engagements contraires à la politique fédérale en matière de migration. Je pense que la Belgique doit préserver sa souveraineté en le rejetant. Et je ne parle pas des risques d'activisme de certains juges, qui pourraient invoquer son caractère non contraignant !*

*Dans leur version originale, les développements précisaient que la signature du pacte constituait un exercice démocratique visant à montrer, en particulier à nos partenaires européens, que nous refusons de suivre les gouvernements ultra-conservateurs, populistes et anti-européens au pouvoir en Hongrie, en Bulgarie ou en Autriche, qui ont déjà déclaré qu'ils ne signeraient pas le pacte.*

*L'Europe de l'Est et l'Europe centrale expriment un avis différent du vôtre à propos des migrations et par cette résolution, vous coupez court à tout débat.*

*Il y a quelques semaines, mes collègues à la Chambre avaient déjà demandé au Premier ministre de tâcher que l'Europe s'exprime d'une seule voix. Je regrette que ce ne soit pas possible. Au lieu de proposer cette résolution, la capitale de l'Europe aurait mieux fait de lancer un appel au consensus.*

*La N-VA est favorable à une migration positive et contrôlée, mais ne tient pas à encourager l'illégalité. Notre parti plaide également en faveur d'une société inclusive. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le gouvernement flamand a approuvé aujourd'hui l'accord de coopération avec la Commission communautaire française (Cocof) dans le cadre des parcours d'intégration.*

*Tout le monde ne parle que de l'erreur de communication commise par la N-VA, qui s'est immédiatement excusée et a retiré sa campagne.*

Zo schofferen jullie met deze resolutie ook meer dan 150 miljoen Europeanen die niet achter het pact staan. Dat draagt echt niets bij tot het debat.

Mijn partijgenoten in de Kamer hadden enkele weken geleden al aan de premier gevraagd om op zoek te gaan naar een mogelijkheid om met één Europese stem te spreken. Blijkbaar was dat niet mogelijk. Ik betreur dat. Voor een Europese hoofdstad zou ik het opportuun gevonden hebben om in plaats van de tekst van deze resolutie, eerder een oproep te doen tot een Europese consensus en niet te schofferen.

De N-VA is wel degelijk gewonnen voor een positieve en gecontroleerde migratie, maar niet voor het aanmoedigen van illegaliteit. De N-VA is ook voor een inclusieve samenleving, waar nieuwkomers welkom zijn, maar waar hen ook gevraagd wordt in te burgeren. Vandaag heeft de Vlaamse regering trouwens het samenwerkingsakkoord met de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) goedgekeurd in het kader van de inburgeringstrajecten.

Iedereen heeft vandaag ook de mond vol van de fout in de communicatie van de N-VA. We hebben inderdaad een fout begaan, maar in alle lagen van de partij hebben we dat ook onmiddellijk toegegeven en de campagne werd meteen ingetrokken. Dat bewijst in geen enkel opzicht dat de N-VA een extreemrechtse partij is, want dat is ze ook niet. De goedkope slogans die ik hier van collega's hoor, maken dan ook echt geen indruk.

De N-VA wil niet medeplichtig zijn aan het ondergraven van het migratiebeleid en daarom zal de N-VA-fractie het voorstel van resolutie niet steunen.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Verschillende eerbare Westerse landen, die iets minder suïcidaal zijn ingesteld dan België, hebben besloten niet te participeren in, wat ik durf te noemen het 'zelfmoordpact', of het alleszins niet mee goed te keuren. De pioniers waren Australië en de Verenigde Staten van Amerika, twee landen die traditioneel immigratielanden zijn, in tegenstelling tot de Europese landen. Later beslisten nog heel wat andere landen om het pact niet te ondertekenen,

*Cela ne fait pas d'elle un parti d'extrême droite !*

*Notre groupe ne tient pas à miner la politique migratoire et ne soutiendra donc pas la proposition de résolution.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**  
*(en néerlandais).*- *Plusieurs pays occidentaux respectables ont décidé de ne pas approuver ce que j'appelle le "pacte suicidaire". Les pionniers du genre sont l'Australie et les États-Unis, deux pays ayant une tradition d'immigration que l'Europe n'a pas. De nombreux autres pays leur ont emboîté le pas, parce que ce pacte porte atteinte à leur souveraineté nationale et efface les frontières entre l'immigration légale et illégale. Il*

omdat het de nationale soevereiniteit aantast en het de grenzen tussen legale en illegale immigratie doet vervagen. Het is tekenend dat de indianers van deze resolutie de landen die durven opkomen voor de Europese cultuur en waarden en voor de Europese identiteit, bestempelen als anti-Europees.

Er kwam in België twee jaar lang geen enkele kritiek uit regeringshoek. Het was pas toen het Vlaams Belang druk op de ketel begon te zetten dat ook de N-VA plots ontwaakte uit haar meerjarige winterslaap. Intussen nam de N-VA al zoveel bochten in dit dossier dat zelfs de meest ervaren skiër er met verwondering naar staat te kijken. Collega's van de N-VA, wanneer je meer 'tjeef' dan de 'tjeven' begint te worden, is het dringend tijd om jezelf ernstig in vraag te stellen.

Het pact is absoluut geen neutraal document, het is volstrekt eenzijdig en wel om twee redenen.

Wat staat er in dat pact waar het Brussels Gewest beter zijn hart voor vasthoudt? Welke engagementen worden door het pact opgedrongen? Welke engagementen zal de Brusselaar duur betalen?

De mogelijkheden tot gezinshereniging worden uitgebreid. Alle immigranten, dus ook illegale, moeten toegang krijgen tot basisvoorzieningen. Begin er maar eens aan, in een gewest met nu al ellenlange wachtlijsten voor sociale woningen.

Het pact wil dat er gratis rechtsbijstand aan alle immigranten, dus ook aan illegalen, wordt verstrekt. Misschien kan de regering een advocatenkantoor openen in het Maximiliaanpark?

Immigranten moet het gemakkelijk worden gemaakt om aan het politieke leven van hun thuisland deel te nemen. Dat betekent dat het invoeren van conflicten uit het buitenland in onze Brusselse wijken nog gemakkelijker moet worden gemaakt dan het vandaag al is. De heer Erdogan dankt alvast de indianers van de resolutie.

Als je het Marrakeshverdrag leest voor wat het is - namelijk een vrijbrief voor ongebreideld kapitalisme, waarbij gemeenschappen ondergeschikt worden gemaakt aan kapitaalstromen en het optimaal moet gefaciliteerd worden dat grootkapitaal van overal ter wereld goedkope arbeidstroepen kan laten aanrukken - dan lijkt het

*est significatif que les auteurs de la présente proposition de résolution qualifient d'anti-européens les pays qui osent prendre la défense de la culture, des valeurs et de l'identité européennes.*

*Durant deux ans, ce pacte n'a soulevé aucune critique dans les rangs gouvernementaux. Ce n'est que lorsque le Vlaams Belang a mis la pression que la N-VA est sortie de sa longue hibernation. Depuis lors, elle a changé à maintes reprises d'avis sur le sujet.*

*Le pacte est complètement partial.*

*Parmi ses engagements, voici ceux que le Bruxellois paiera cher.*

*La possibilité de regroupement familial est étendue. Tous les migrants, y compris les illégaux, doivent avoir accès aux services de base. Ce n'est pas une mince affaire, dans une Région où les listes d'attente pour un logement social sont déjà interminables !*

*Le pacte prévoit une assistance juridique gratuite pour tous les migrants, en ce inclus les illégaux.*

*Il prévoit en outre que les migrants doivent pouvoir participer plus facilement à la vie politique de leur pays natal. Des conflits à l'étranger seront donc encore plus faciles à importer dans nos quartiers.*

*En réalité, ce pacte est un chèque en blanc pour un capitalisme débridé, destiné à permettre au grand capital de faire venir de la main-d'œuvre bon marché partout dans le monde. Vu sous cet angle, il me semble que la plupart d'entre vous devraient s'y opposer.*

*Les auteurs de cette proposition de résolution estiment que ce parlement doit lancer un signal démocratique fort. Je partage cet avis. Organisez donc un référendum sur le pacte des migrations, pour savoir quelle est vraiment votre assise démocratique. Elle est loin de celle dont vous croyez disposer. Logiquement, la Belgique ne devrait donc envoyer personne à Marrakech pour signer ce pacte.*

*Nous devons nous demander ce que ce pacte signifiera pour Bruxelles et les Bruxellois. Quel avenir nous apportera-t-il ? Voulons-nous plus ou*

me dat de meesten die nu hardnekkige voorstanders zijn, eigenlijk tegen zouden moeten zijn.

De indieners van deze resolutie vinden dat dit halfroond een belangrijk democratisch signaal moet uitzenden. Ik ben het daarmee volledig eens. Laat de democratie haar werk doen. Organiseer een referendum over het migratiepact, dan weten we meteen welk democratisch draagvlak u werkelijk hebt. Geloof me vrij, dat staat mijlenver van het draagvlak dat u dént te hebben. De enige logische stap is dan ook dat België op 10 en 11 december 2018 geen afvaardiging naar Marrakesh stuurt, waar dit pact finaal zal worden bezegeld.

De enige vraag die we hier moeten stellen, is wat dit pact voor Brussel en de Brusselaars zal betekenen. Welke toekomst zal het pact ons brengen? Willen we meer of minder immigratie? Kunnen de machtspartijen die de voorbije decennia dit land en dit gewest bestuurd hebben, zich trots op de borst kloppen en zeggen dat hun migratiebeleid een succes is geweest en dat de verschillende culturen in Brussel harmonieus met elkaar samenleven? Ik denk het niet. Als we het aan de Brusselaars vragen, ben ik er zeker van dat ook zij negatief zullen antwoorden.

Het zou dan ook logisch moeten zijn dat we niet nog meer immigratie willen. Integendeel, we moeten voor minder immigratie pleiten. De enige doelstelling van dit pact is het faciliteren, eenvoudiger maken, begeleiden, zeg maar promoten van immigratie.

Wie het promotiefilmpje van de Verenigde Naties heeft gezien, weet wat ik bedoel. Er is sprake van 224 miljoen mensen die op de vlucht zijn. Moeten die allemaal naar hier komen? Ik dacht het niet! Willen we dat Brussel en Europa aandoen?

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Bespreking van de consideransen en van het streepje van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en van het streepje van het verzoekend gedeelte van het voorstel van resolutie, op basis van de door de commissie aangenomen

*moins d'immigration ? Les partis qui ont gouverné au cours des dernières décennies peuvent-ils s'enorgueillir d'avoir fait de leur politique migratoire une réussite ? Je ne le pense pas et les Bruxellois ne le pensent pas non plus.*

*Il serait donc logique de plaider pour la réduction de l'immigration. Or le seul but de ce pacte est de la promouvoir.*

*Le film de promotion des Nations unies rappelle que 224 millions de gens fuient leur pays. Doivent-ils tous venir ici ? Je ne le pense pas. Épargnons cela à la Belgique et à l'Europe.*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*Discussion des considérants et du tiret du dispositif*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des considérants et du tiret du dispositif de la proposition de résolution, sur la base du texte adopté par la commission.

tekst.

Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Dominiek Lootens-Stael, en luidt als volgt:

“Het opschrift, de consideransen en het bepalend gedeelte van het voorstel van resolutie te vervangen door de volgende tekst:

Voorstel van resolutie om de federale regering op te roepen uit het Global Compact for Migration te stappen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

A. Gelet op de Verklaring van New York over Migratie en Vluchtelingen van 19 september 2016 dat de basis vormt voor de onderhandelingen over een Global Compact for Migration;

B. Gelet op de final draft van dit Global Compact for Migration dat op 11 juli 2018 werd afgerond;

C. Gelet op de Conferentie van Marrakech van 10 en 11 december 2018 waar dit Global Compact for Migration definitief zijn beslag zal krijgen en zal worden goedgekeurd;

D. Overwegende dat met dit Global Compact for Migration dit land zijn soevereiniteit op het vlak van migratie verder uit handen geeft;

E. Overwegende dat met dit Global Compact for Migration de grenzen van dit land verder open zullen worden gezet voor immigratie;

F. Overwegende dat er bij de bevolking geen draagvlak bestaat voor nog meer immigratie naar dit land;

G. Overwegende dat verschillende westerse en Europese landen de jongste weken formeel afstand hebben genomen van dit Global Compact for Migration;

Verzoekt de federale regering:

– formeel afstand te nemen van het Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration en op 10 en 11 december 2018 geen afvaardiging te sturen naar Marrakech waar dit pact zal worden

Un amendement n° 1 a été déposé par M. Dominiek Lootens-Stael, libellé comme suit :

"Remplacer l'intitulé, les considérants et le dispositif de la proposition de résolution par ce qui suit :

Proposition de résolution appelant le gouvernement fédéral à rejeter le Pacte mondial sur les migrations

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

A. Vu la Déclaration de New York pour les réfugiés et les migrants du 19 septembre 2016, qui constitue la base des négociations relatives à un Pacte mondial sur les migrations ;

B. Vu le projet final de ce Pacte mondial sur les migrations, qui a été finalisé le 11 juillet 2018 ;

C. Considérant que ce Pacte mondial sur les migrations sera définitivement concrétisé et approuvé lors de la Conférence de Marrakech des 10 et 11 décembre 2018 ;

D. Considérant que ce Pacte mondial sur les migrations obligera notre pays à renoncer encore davantage à sa souveraineté en matière d'immigration ;

E. Considérant que ce Pacte mondial sur les migrations ouvrira encore davantage nos frontières nationales aux immigrés ;

F. Considérant que la population belge n'est pas favorable à l'idée d'accueillir encore davantage d'immigrés ;

G. Considérant que, ces dernières semaines, plusieurs pays européens et occidentaux se sont formellement distanciés de ce Pacte mondial sur les migrations ;

Demande au gouvernement fédéral :

– de se distancier formellement du Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières et de n'envoyer aucune délégation à la Conférence de Marrakech des 10 et 11 décembre 2018, où ce

bezegeld."

De stemming over het amendement, de consideransen en het streepje van het verzoekend gedeelte wordt aangehouden.

Wij zullen later stemmen over het amendement, de aangehouden consideransen, het aangehouden streepje van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie.

### NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het amendement, de aangehouden consideransen en het aangehouden streepje van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende het Mondiale Pact voor Veilige, Ordelijke en Reguliere Migratie (nr. A-751/1 – 2018/2019).

*Consideransen 1 tot 26 en streepje 1 van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door de heer Dominiek Lootens-Stael.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 1

79 leden zijn aanwezig.

1 antwoordt ja.

78 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de consideransen en het streepje van het verzoekend gedeelte.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

79 leden zijn aanwezig.

pacte sera scellé."

L'amendement, les considérants et le tiret du dispositif sont réservés.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur l'amendement, les considérants et le tiret du dispositif réservés, et sur l'ensemble de la proposition de résolution.

### VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement, les considérants et le tiret du dispositif réservés, et sur l'ensemble de la proposition de résolution relative au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières (n° A-751/1 – 2018/2019).

*Considérants 1 à 26 et tiret 1 du dispositif*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par M. Dominiek Lootens-Stael.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

79 membres sont présents.

1 répond oui.

78 répondent non.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les considérants et le tiret du dispositif.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

79 membres sont présents.

74 antwoorden ja.

4 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg worden de consideransen en het streepje van het verzoekend gedeelte aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie.

Tot stemming wordt overgegaan.

### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

79 leden zijn aanwezig.

74 antwoorden ja.

4 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van voorstel van resolutie aan.

*(Algemeen applaus behalve bij de N-VA en van de heer Dominiek Lootens-Stael)*

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

**De heer Alain Destexhe (MR)** *(in het Frans).*- *Ik onthoud mij niet om het migratiepact af te wijzen, maar omdat migratie geen gewestbevoegdheid is.*

*(Rumoer)*

*Voorts vind ik het niet correct om 's ochtends een amendement in te dienen dat diezelfde avond nog wordt besproken. Dit parlement is niet bevoegd, dus ik zie niet in waarom ik moet stemmen.*

*Bovendien gaan deze stemmingen steeds over hetzelfde. Over het gebrek aan persvrijheid of de schending van de mensenrechten in Turkije bijvoorbeeld heb ik hier nog nooit wat gehoord!*

74 répondent oui.

4 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, les considérants et le tiret du dispositif sont adoptés.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Il est procédé au vote.

### RÉSULTAT DU VOTE 3

79 membres sont présents.

74 répondent oui.

4 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

*(Applaudissements sur tous les bancs sauf ceux de la N-VA et de M. Dominiek Lootens-Stael)*

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

**M. Alain Destexhe (MR).**- Mon abstention ne doit pas être considérée comme une prise de position sur le Pacte mondial sur les migrations. Je veux simplement faire remarquer par là que les migrations ne font pas partie des compétences de notre parlement.

*(Rumeurs)*

En outre, il n'est pas correct d'introduire un amendement le matin pour l'examiner le soir. Comme le parlement n'est pas compétent, je ne vois pas pourquoi je devrais participer à ce vote.

J'ajoute que ces votes vont toujours dans le même sens. Par exemple, je n'ai jamais vu, dans ce parlement, de résolution dénonçant l'absence de

*(Rumoer)*

**De voorzitter.**- Dat is een goed idee!

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*-  
*De afwezigen hebben altijd ongelijk!*

**De heer Alain Destexhe (MR)** *(in het Frans).*- *Ik wacht op een resolutie die de schending van de mensenrechten in Turkije veroordeelt.*

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*-  
*U had er maar moeten zijn!*

*(Rumoer)*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de artikelen 92<sup>1</sup>, 131bis en 212bis van het Wetboek der registratie, hypotheek- en griffierechten en van artikel 7 van het Wetboek der successierechten (nrs. A-730/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

78 leden zijn aanwezig.

78 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 (nrs. A-737/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

liberté de la presse en Turquie ou la répression des droits de l'homme dans ce pays. On ne parle pas de ça !

*(Rumeurs)*

**M. le président.**- C'est une bonne idée !

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Les absents ont toujours tort !

**M. Alain Destexhe (MR).**- J'attends la résolution condamnant les violations des droits de l'homme en Turquie. C'est quand vous voulez !

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Vous auriez dû être présent !

*(Rumeurs)*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant les articles 92<sup>1</sup>, 131bis et 212bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et l'article 7 du Code des droits de succession (n<sup>os</sup> A-730/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

78 membres sont présents.

78 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 (n<sup>os</sup> A-737/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5



79 leden zijn aanwezig.

48 antwoorden ja.

31 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 (nrs. A-738/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 6

79 leden zijn aanwezig.

48 antwoorden ja.

31 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement (artikelen 19 en 34).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 7

79 leden zijn aanwezig.

78 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

De wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement wordt aangenomen.

79 membres sont présents.

48 répondent oui.

31 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 (n<sup>os</sup> A-738/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 6

79 membres sont présents.

48 répondent oui.

31 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la proposition de modification du statut du personnel des services permanents du parlement (articles 19 et 34).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 7

79 membres sont présents.

78 répondent oui.

1 s'abstient.

La modification du statut du personnel des services permanents du parlement est adoptée.

---

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 17.01 uur.*

\_\_\_\_\_

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 17h01.*

\_\_\_\_\_

**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS****STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	1	Oui
----	---	-----

Dominiek Lootens-Stael.

Neen	78	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Charles Picqué, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

---

## STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	74	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Charles Picqué, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	4	Non
------	---	-----

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Alain Destexhe.

**STEMMING 3 / VOTE 3**

Ja	74	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Charles Picqué, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	4	Non
------	---	-----

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Alain Destexhe.

---

#### STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	78	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Charles Picqué, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**STEMMING 5 / VOTE 5**

Ja	48	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Grootte, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	31	Non
------	----	-----

Jacques Brotchi, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Magali Plovie, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

---

### STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	48	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara, Fabian Maingain.

Neen	31	Non
------	----	-----

Jacques Brotchi, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Magali Plovie, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.



**STEMMING 7 / VOTE 7**

Ja	78	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Charles Picqué, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Liesbet Dhaene.